Ն° 7189 1909 ԱՊՐԻԼ 3-16 ՇՈՒՄԱՆ 25 ՐԷՊԻ ԻՎ. ԷՎ.ՎԷԼ. 1327 3 ՆԻՍԱՆ 1325 25 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԱԶՇԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՑԱՎԱՏ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ԱԼՏԱՐԻԹ ԴԱՌՈՒՈՍԸ
ԴՈՒՐԵՍԸՆՏԱՍ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻԽՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
دیکران عیسوالك ۱۲۹۳
سنه‌سنده تأسیس ایتمش در
صاحب امتیازی صیره‌کیانه

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԻ ՏԻՊԱԳԻՐԸ
Բէյնի օրական 12 սյուեդ 6 սյուեդ 3 սյուեդ
ՍՊԱՆԳԱՅԻ 140 ղ. 70 ղ. 40 ղ.
ԹՈՒՐՔԻԱ 150 ղ. 80 ղ. 45 ղ.
Մէջ. էմնէթիցէ 32 ֆր. 17 ֆր. 10 ֆր.
Մէկական 20 ղր. տան

կազէթայա այիտ մէվասա հագգընա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օրնատը։ Սահիպը իմթիյազն իմգասը վէ կազէթանցն մէօհրը մահասուսլու մաթպանցն մաթպու մագպուլար թէէսիսաթը եալնըզ միւթէպէր վէ մէնբու օլմաղ սբը։

ՄԵՃԼԻՍԸ ՄԵՊՈՒՍԱՆԸՆ

55ՆՃԻ ԻՄԹԻՍԱԸՆ ՏԷՎԱՄ ՎԷ ԽԻԹԱՄԸ

Իրինճի ճիւլէյէ պէտ օրնաբ։

Հէյքը վիւքէլա մվգրինաէ Նաֆիա, Մալիյէ, Հարպիյէ, Օրման, Տէֆթերխանէ Նազբրլարը պուլընմագտա իսիկը։

Ռիյասէթ մվգրինաէ բէրա վէֆթիկ եվվէլի Թալեաթ պէյ պուլընբյօր իսի։

Ճավիտ պէյ.—324 սէնէսի մարտ ամլնա մախսուս մուվգգաթ պիւռէ միսրվարը օնրնը կիւնինաէ հիւքիւմէթ Թարաֆընցնան Մէճլիսը Մեպուսանա Թագիմ իսիվրի իսի։

Մէճլիսը Մէպուսան հիւքիւմէթին պու պիւռէխինի պիրմէգտուրիւ խըսէմաբը ումումիյէի սէվէվէթին հիւանը իդիսարնը սէքթէսէն մուհաֆազա մագասալա պիր գաչ տարի զարֆընտա գապալ էթի։

Կէրէք մէճլիսը մէպուսան կէրէք այան հիւքիւմէթին Թանգիմ էյլէմիկի պիւռէճինին գապալընմասէ պէօրէ պիր Թէրէտիւս կէօՖէրսի։

Պու Թէրէտիւս զոյէթ մուհիդգ վէ մէկրու օմ. դլա պէքապէր մաէԹԷՏիւթ պու կիւն կէրէք հիւքիւմէթ վէ կերէք գամիսիոնլարտան չիմի օգունլան մվգգաթ պիւռէճինին գապալինի բէնա իսէրիզ։

Մուվգգաթ պիւռէճ ուսուլի պիր մէմլեքէթին ուսուլը մալիյէսինի բէք գիյասէ իսկալ իսէն պիր ուսուլ սբը։

Եալընզ պիրշէ տէյիլ, Եվրոբա կիպի ումուրը մալիյէլերի սարլարտան պէրի բէք մանիֆազամ պիւռէճ ուսուլարընա Թէվֆիգէն ճէրլյան իսէն մէմլեքէթլերէ պիւռէ մուվգգաթ պիւռէճ ուսուլին գապալ իսմէք պէօյիւք եսրարլընն աշըմասընա սէպէպիյէթ վերմէք սբը։

Էկէր պէօյլե մէսէնի մէմլեքէթլերէ մուվգգաթ պիւռէճինին գապալը պու տէրէճէ լեքիյէթի մուճիպ օլուր իսէ, պիրշէ, կէմի սէնէ պիւռէճէսի մալիւմ օլմայան մէմլեքէթիմիզէ, մուամէլաթը մալիյէմիզին քեսֆիֆէսի պիրա իսիանա գուլուսաթ վէ սիճիլլաթա նազարէն հիյ պիր տարէյի ինթիզամտա դուշընմայան պիր եերէ մուվգգաթ պիւռէճինին գապալի նէ տէրէճէ մուպիր օլմաղընընդա արդա լիւզում եօգ սբը։

Ցագաթ իմը մալինին չիտէթլէ ճէրն ու Թագպին իթթիկի պու ուսուլին մէմլեքէթիմիզէ գապալընմասէ գաթի պիր զարուրէթ վար սբը, պինանէնալէյ պիւռէճինին նազար գապալընի բէնա իսէրիզ։

Պաէհու Ճավիտ պէյ, մէզքիր էֆէնդիլրէն պանալա, Թէնթգարթն ուրիթը իճրաիյէսինէ տաբր իյզահաթ վէ Թաֆսիլաթը լազմէ իթա էյլէմիշ սբը։

Մումիլէյհ, տէվրը սապզգտա պին լիրա խազինէի հիւքմտարիտէն, պին լիրտա Խազինէի միւէթէն մասլ ալան վիւքէլյա Թէտտիւֆ օլունընը վէ միւհասէֆին Թէրթիպինէն պտա 40-50 լիրա մասլ ալան մէմուրլար պուլընընը պէյանլա, իյպու ասի իսթիմալթա մէյտան գալմասընան Թէնսիգաթ վէ Թէնզիլաթ իսիպիկինի վէ 500 ղրշ.ատն ֆազլա միւհասֆին մասլաթը լազմ օլունընը, վէ իքի ճիհէթէն մասլ ալանլարը պիրեր նէվի լազմ իսթիմիկինի վէ պու Թէնսիգաթ եալընընդ մարտ վէ ապրիլ մասլաբը իչիւն օլուպ միւսթէֆիկ Թէնսիգ օլունընը ճիհէթլէ, ուսմամի պիւռէճ վիւրուտինաէ պայգտա Թէնսիգաթ վէ Թէնզիլաթ իճրասը գապի օլուսընընը սէպէպիյէթ վերմէք սբը։

Ճավիտ պէյ.—Տիվէյի մէշրութէտէ հէր նէզարէթին մէսարիֆի պիր գաչէմ օլարագ կէօՖէրիւրը վէ Մէճլիսը Մէպուսան տախի պիր գալէմ իւզերինէ գարար վերիր, պիզ էնճիմէնճէ պէօյէ պիր Թէնսիգաթ իթթիֆ իսէ մէմլեքէթին մէնֆաաթը իչիւն եարարգ։

Վարիտաթ մէսէլէսինէ կէլինճէ Զոհրապ էֆ.նին հազգը վար սբը, մէմլեքէթիմիզէտէ տատալեթէ մագրուն վերկի Թէէսիս օլընմամըշ սբը, ֆաֆաթ պու պիրաէնպիրէ իսլահ օլամազ, հալպուքի չիմի չու սբրատա վարիտաթը Թէտգզգ վէ Թէնսիգ իտէմէյիզ։

Մալիյէ Նազբրը.—Պիզիմ ապրիլտէ էն պէօյիւք մասրֆ ֆիրմզ ասքէր մասրաֆը սբը։ Սարֆիյաթա միւտտասէ իտիմնզ իսէ ապրիլ 1տէ ասքէրէ էյմէք վէբմէք գապի օլամայանճաղընտան միւզաքէրաթը Թէէսիսը իտիմէմէնին Թալեպ իտէրիմ։

Ֆիր չարեեք տաաթ Թէնէֆֆիւս իտիյմէք իւզրէ 2ինճի ճիւլէյէ խիթամ վէրիմիշ սբը։

* * *

Իւչինճի ճիւլէսէ, Սատրազամ բաշա իլէ Խարճիյէ, Հարպիյէ, Պարիյէ, Ալալիյէ, Մէսարիֆ, Նաֆիա, Օրման վէ Մատէն Նազբրլարը հէյքը վիւքէլա մվգգրինաէ պուլընընդ օր իսիյէ։

Օսման Ֆէվզի էֆ.— Էնճիմէնճէն կէլէն 2 սյուեդ մուվգգաթ պիւռէճէն Թատիգի լազմ կէլէճէկինի սէօյլէսի։

Հասան Ֆէհմի էֆ.—Նաֆիա Նազբրը պէյրն կէչմիշ մասլաբ իչիւն սէօյլէմիշ օլաբզը հուգուգը միւքիթէպէ Թարիրինէ իրիբաղ իսէրէք Մէճլիսը Մեպուսանընը, մէմուրիյն իլէ պու գաբար մասլ ալաճաղընընդ սէյի պիր բազարլաղը օլմաբզը կիպի պէյթիւլմալէ զասպ սբ Թազրիր պուլընընբրա ֆէսխ օլընապիլէճէնին վէ մարտ մասլընա սա Թէչմիլ օլընմասընը Թալեպ իթմիշ սբը։

Միւզաքէրաթըն քեսֆի օլաբզընա գարար վերիլմիշ վէ Սատրազամ Հիւսէյին Հիլմի բաշա աֆիտէֆիֆսաաթա պուլընմազ սբը։

Սատրազամ բաշա.—Մէպուսանը քիրամ վէ վիւքէլա մէմլեքէթին սատտէթ վէ սելամէթի խըզմէթիւլ միւքելլեֆ սբը։ Այնի տէրեճէտ հիսսի համիյէթլէ պիզ տախի միւքելլեֆիզ, վիւքէլա մասլաբընտան պահա իթմէքտէն խաբիհնա իսէրիմ, վիւքէլաատան Թախսիս օլընան մասլը քեսֆի կէօրմէյնլէր վար իսէ իսթիֆա իտիպ չէքիլէպիլիրլեր, Սատրէթի միւթէշարընա 7510 ղրշ. Թախսիս օլընընը հալտ Խարճիյէ միւթէշարընա տախի էօյլե պիր մասլ Թախսիս օլընմըշ, հալուքի Խարճիյէ միւթէշարլըզընա 12 պին ղրշ. մասլտա միւգթէսիր պիր գաթ պուլամայաճաղզ, պու մէմուրիյէթէ պուլընաճագ գաբը հէյքը վիւքէլա բիսէթինէ պուլընաճագ տէրեճէտ իգթիսարը կէօմէք իսթէրիմ, վիլայէթլէրէ Թային օլընաճագ վալիլէրին նամուալը էլէրե Թէսլիմ իթմէք իչիւն ֆէսաքեարլըզգան գաչմամալըզզ։

Պիրինճի սընըֆ վալիլիկէ 20 պին ղրուշ մասլ Թախսիս օլընմըշ իսէ, էնճիմէն 15 պինէ Թէնզիլ իսթյօր. նէ՛ Սէլանիկտէ 15 պին ղրշ.լա խըսմէթ իսէր պիր վալի պուլընընը, նէ՛ տէ Պաղտատա 15 պին ղրշ.լա պիր վալի կէօնտէրէպիլիրիզ։

Եագընտա 3-4տէն զիյատէ գազասը օլան վիլայէթլէրտէ մէրքէզ միւթասարրըֆընընը Թէշքիլ իլէ մուավինլիքլէրին լազմընը Մէճլիսը Մեպուսանա Թէքլիֆ իտէճէյիզ։

Գուվվէի իճրաիյէ 7500 ղրշ. օլմագ իւզրէ պիրինճի սընըֆի միւթասարրըֆլարա մասլ Թախսիս իթմիշ իսի. պինանէնիզ 35 սէնէլիք խըսմէթիմտէ անտամտմ քի, Սիրօզտա 7500 ղրուշ իլէ պիր միւթասարրըֆընը իտարէսի միւմքինսիզ սբը։ Զանն իսէրիմ քի՝ Սիրօզ միւթասարրըֆլըզընը իտարէ իսէպիլէճէգ պիր տատամ պիր բյմի նազբրը օլա, 7500 ղրուշ պիր տուլունը ումումիյէ նազբրը օլաս 60 լիրա պալը։

Գուվվէի իճրաիյէնին Թէճրիւպէսինէ կէօրէ, վալիլիքլերէ, գայմագամլարա — պիրինճի իքինճի սընընք իթիպարըլա — Թային էյլէսիկի մասլաթը Թէնզիլ վէ Թէպզիտ իթմէք, հիւանը իտարէի ումուրատան պէնէնէնզի իւմուտիզ պրագմագ սբը։

Շիմտի պիր զայմագամա 1200 ղրշ. աղ կէօրիյօրընընդ տա, պիր միւթասարրըֆա 7500 ղրուշը նէտէն չօգ կէօրիյօրընընդ. պու կիւն Տէրսիմ 5000 ղրաչ էֆ.նին հազգը վար սբը, մէմլեքէթիմիզէտէ տատալեթէ մագրուն վերկի Թէէսիս օլընմամըշ սբը, ֆաֆաթ պու պիրաէնպիրէ իսլահ օլամազ, հալպուքի չիմի չու սբրատա վարիտաթը Թէտգզգ վէ Թէնսիգ իտէմէյիզ։

Մալիյէ Նազբրը.—Պիզիմ ապրիլտէ էն պէօյիւք մասրֆ ֆիրմզ ասքէր մասրաֆը սբը։ Սարֆիյաթա միւտտասէ իտիմնզ իսէ ապրիլ 1տէ ասքէրէ էյմէք վէբմէք գապի օլամայանճաղընտան միւզաքէրաթը Թէէսիսը իտիմէմէնին Թալեպ իտէրիմ։

Ֆիր չարեեք տաաթ Թէնէֆֆիւս իտիյմէք իւզրէ 2ինճի ճիւլէյէ խիթամ վէրիմիշ սբը։

* * *

Իւչինճի ճիւլէսէ, Սատրազամ բաշա իլէ Խարճիյէ, Հարպիյէ, Պարիյէ, Ալալիյէ, Մէսարիֆ, Նաֆիա, Օրման վէ Մատէն Նազբրլարը հէյքը վիւքէլա մվգգրինաէ պուլընընդ օր իսիյէ։

Օսման Ֆէվզի էֆ.— Էնճիմէնճէն կէլէն 2 սյուեդ մուվգգաթ պիւռէճէն Թատիգի լազմ կէլէճէկինի սէօյլէսի։

Հասան Ֆէհմի էֆ.—Նաֆիա Նազբրը պէյրն կէչմիշ մասլաբ իչիւն սէօյլէմիշ օլաբզը հուգուգը միւքիթէպէ Թարիրինէ իրիբաղ իսէրէք Մէճլիսը Մեպուսանընը, մէմուրիյն իլէ պու գաբար մասլ ալաճաղընընդ սէյի պիր բազարլաղը օլմաբզը կիպի պէյթիւլմալէ զասպ սբ Թազրիր պուլընընբրա ֆէսխ օլընապիլէճէնին վէ մարտ մասլընա սա Թէչմիլ օլընմասընը Թալեպ իթմիշ սբը։

Միւզաքէրաթըն քեսֆի օլաբզընա գարար վերիլմիշ վէ Սատրազամ Հիւսէյին Հիլմի բաշա աֆիտէֆիֆսաաթա պուլընմազ սբը։

Սատրազամ բաշա.—Մէպուսանը քիրամ վէ վիւքէլա մէմլեքէթին սատտէթ վէ սելամէթի խըզմէթիւլ միւքելլեֆ սբը։ Այնի տէրեճէտ հիսսի համիյէթլէ պիզ տախի միւքելլեֆիզ, վիւքէլա մասլաբընտան պահա իթմէքտէն խաբիհնա իսէրիմ, վիւքէլաատան Թախսիս օլընան մասլը քեսֆի կէօրմէյնլէր վար իսէ իսթիֆա իտիպ չէքիլէպիլիրլեր, Սատրէթի միւթէշարընա 7510 ղրշ. Թախսիս օլընընը հալտ Խարճիյէ միւթէշարընա տախի էօյլե պիր մասլ Թախսիս օլընմըշ, հալուքի Խարճիյէ միւթէշարլըզընա 12 պին ղրշ. մասլտա միւգթէսիր պիր գաթ պուլամայաճաղզ, պու մէմուրիյէթէ պուլընաճագ գաբը հէյքը վիւքէլա բիսէթինէ պուլընաճագ տէրեճէտ իգթիսարը կէօմէք իսթէրիմ, վիլայէթլէրէ Թային օլընաճագ վալիլէրին նամուալը էլէրե Թէսլիմ իթմէք իչիւն ֆէսաքեարլըզգան գաչմամալըզզ։

Պիրինճի սընընք վալիլիկէ 20 պին ղրուշ մասլ Թախսիս օլընմըշ իսէ, էնճիմէն 15 պինէ Թէնզիլ իսթյօր. նէ՛ Սէլանիկտէ 15 պին ղրշ.լա խըսմէթ իսէր պիր վալի պուլընընը, նէ՛ տէ Պաղտատա 15 պին ղրշ.լա պիր վալի կէօնտէրէպիլիրիզ։

Եագընտա 3-4տէն զիյատէ գազասը օլան վիլայէթլէրտէ մէրքէզ միւթասարրըֆընընը Թէշքիլ իլէ մուավինլիքլէրին լազմընը Մէճլիսը Մեպուսանա Թէքլիֆ իտէճէյիզ։

Գուվվէի իճրաիյէ 7500 ղրշ. օլմագ իւզրէ պիրինճի սընընքի միւթասարրըֆլարա մասլ Թախսիս իթմիշ իսի. պինանէնիզ 35 սէնէլիք խըսմէթիմտէ անտամտմ քի, Սիրօզտա 7500 ղրուշ իլէ պիր միւթասարրըֆընը իտարէսի միւմքինսիզ սբը։ Զանն իսէրիմ քի՝ Սիրօզ միւթասարրըֆլըզընը իտարէ իսէպիլէճէգ պիր տատամ պիր բյմի նազբրը օլա, 7500 ղրուշ պիր տուլունը ումումիյէ նազբրը օլաս 60 լիրա պալը։

Գուվվէի իճրաիյէնին Թէճրիւպէսինէ կէօրէ, վալիլիքլերէ, գայմագամլարա — պիրինճի իքինճի սընընք իթիպարըլա — Թային էյլէսիկի մասլաթը Թէնզիլ վէ Թէպզիտ իթմէք, հիւանը իտարէի ումուրատան պէնէնէնզի իւմուտիզ պրագմագ սբը։

Շիմտի պիր զայմագամա 1200 ղրշ. աղ կէօրիյօրընընդ տա, պիր միւթասարրըֆա 7500 ղրուշը նէտէն չօգ կէօրիյօրընընդ. պու կիւն Տէրսիմ 5000 ղրուշա պիր միւթասարրըֆի կէօնտէրէմէյի նասըլ միւմքին կէօրէպիլիրսինիզ։

Անմէտ Մուհիպպ էֆ.— Բաշա հազրէթլերի, էհալիմիզի տէ միւշիւնելիմ, եօրզանընմըզզա կէօրէ այաղընմըզը ուզասալը։

Սատրազամ բաշա (տէվամ իլէ).— Տէվալիրը միւթէշարլըզգլարը, մէքթուպճըլարը, Թէնթրզը մասալաթ գարարնամէսինէտ մուգարրէր մասլ իլէ իպգա իթմէք ելզէմ սբը։

Սիլասի պիր նօթայա ճէվապ եազմադ, եանսօտ սիլասի պիր նօթա Թանզիմ իթմէք 20 սէնէ իլմը հուգուգ իլէ մէշղուլ օլմայա միւթէվաղգիթ սբը։ Պէն պիլէ պու իգթիսարը հալզ տէլիլիմ. պինանէնալէյ միւթէշարլըզ մասալաթընը իպգասընը Թալեպ իտէրիմ։

Տէվալիրին քէֆէպսիսինէ այիտ մասալաթը չօգ կ.օրիւրիմ. պու պապատ պիր հաթթայա գաարտ պիր լայիհան գանունիպէ Թագիմ իտէճէյիմ. պիր գալէմտէ 130 պին ղրուշ Թախսիսաթ վար սբը քի՝ նըզֆընը պիլէ չօգ կէօրիւրիմ։

Պու սվպպտէն Թէնգիհաթա էսասը սուրէթտէ պալամագ իգթիգա իտէր։

Ֆագամ տէվալիրին բուհը օլան մէմուրլարն մասալաթընը Թէնգիհ իլէ էհլիյէթսիզլերին էլինէ պրագմայալը (ալգզշլար)։

Վէյլայաթը սէլէսի վալի վէ միւթասարրըֆլարընն մասալաթընը Թէնզիլ իսինիզ. պու գապալ սբը. մէսուլիյէթի Թարաֆընա այիտ սբը (ալգզշլար)։

Արիֆ Իսմէթ պէյ.—Մահգէմէի Թէմիզ ազասընա տախի 5 պին ղրուշ վերիլիյօր. պիր Թէմեզ ազասընն խարիճիյէ միւսթէշարը գաարտ էհէմմիյէթի եօգ սբը։

Ֆազլ Արիֆ էֆ.—Էսկի մասշարլա էվրոբասան միւթասարտա միւբպպիտելեր կէՖերթիւլեր, պիր չօգ ճարիյէլեր ալալար, պիզ չիմիյէ գաարտ մէմուրլարրմզզա ալթուն սայմզ խսէք, օնլար տա պիզէ համիյէթ սայօնլար (կիւրիւլթ)։

Մրիֆ պէյ.— Արիֆ Ֆազլ էֆ. պիրաաէրմիշնն իքիտ պիրտ միւլեթ Թեզկիֆ իթմէսինի բէատ իսէրիմ։

Սատրազամ բաշա.—Պիր միւսթէշար, պիր Թէմիզ ազասընան գիյասէ իգթիսարը օլմալը սբը։ Մէմլեքէթին սատտէթ վէ սելամէթի Թէմէննիսինէ պուլընան Սատրազամ, քիչիք սինինէն պու անէ գատար պիր քէօլիւ կիպի եազասայա ալըշմըշ սբը. հէր տէրլու մէշգագաթ իլէ իւլքէթ իթմիշ պիր ատամ սբը (ալգզշլար)։

Եվմամ չիմիյէ գաարտ նէ միւրեպպիյէ նէ տէ ազէնէտ հիչ պիր շէյ պուլընմամըշ սբը։ Պու կիւնքի հալիմ Թագզգ իսէլիր իսէ պիր գայմագամ տէյիլ, հաթթա պիր քէօլիւ ադասը մէրթէպէսինտէ օլաուզը կէօրիւլմէմէք սբը. շախսըմ իչիւն պէօյլէ օլաուզը կիպի, վիլայէթլերտէ պուլընան մէմուրլար իչիւն տէ պէօյլէ հա իյթիսիզ մէմուրլար Թէսավվուր իթմէմ, Պաղտատ վալիլիկինէ 15 պին ղրշ.մասլ կէօնթէրիլիյօր։ Պէն Պաղտատ վալիլիկինի գապալ իտէճէք պիր ատամ արայօրըմ տա պուլամայօրըմ։

Զէվաթը քիրամ. Եէմնտէ 20 բարալզգ պասմանը արլունը 6 ղրշ.ա, պուրատտա պիր մէճիհիյէյէ ալընան դաղն Թէնէքէսի սէքսէն ղրշ.ա սբը. Եէմէնէ կէօնտէրէճէկիմզ վալիլերի, երնէ բիալ ազանէլարընտան բիալ Թօբլամագ իչիւն կէօնտէրէճէք իսէք 15 պին ղրշ.տա չօգ սբը։

Ճավիտ պէյ.— Իսթիյար իտիլճէք իքի չէզգ վար սբը. Եա գամիսիոնն Թէրթիպ իթմիկի պու Թէնզգգաթը ապրիլ, մայիս, յունիս այլարը իչիւն էստա իթթիսապ իսէրէք պու սուրէթլէ գապալ իթմէք սբը. եանտա իքինճի չզգզը իսթիյար իտէրէք էնճիմէնին եարտըզը պու լայիհայը ըլտա իթմէք սբը։ Վիլայաթը սէլէսի հագգընտա Սատրազամ լաշանը պէյանաթընա Թէչէքիր իտէրիզ։

Ալալիյէ Նազբրը.— Մէմալիքը Օսմանիյէնին էքսէր հիչէթլերինի կէզսիմ, գավմը նէճիպի Օսմանիյէնին զանն օլընընդրուչա պիր միւթասարրըֆ կէօնտէրմէյի նասըլ միւմքին կէօրէպիլիրսինիզ։

Անմէտ Մուհիպպ էֆ.— Բաշա հազրէթլերի, էհալիմիզի տէ միւշիւնելիմ, եօրզանընմըզզա կէօրէ այաղընմըզը ուզասալը։

Սատրազամ բաշա (տէվամ իլէ).— Տէվալիրը միւթէշարլըզգլարը, մէքթուպճըլարը, Թէնթրզը մասալաթ գարարնամէսինէտ մուգարրէր մասլ իլէ իպգա իթմէք ելզէմ սբը։

Սիլասի պիր նօթայա ճէվապ եազմադ, եանսօտ սիլասի պիր նօթա Թանզիմ իթմէք 20 սէնէ իլմը հուգուգ իլէ մէշղուլ օլմայա միւթէվաղգիթ սբը։ Պէն պիլէ պու իգթիսարը հալզ տէլիլիմ. պինանէնալէյ միւթէշարլըզ մասալաթընը իպգասընը Թալեպ իտէրիմ։

Տէվալիրին քէֆէպսիսինէ այիտ մասալաթը չօգ կ.օրիւրիմ. պու պապատ պիր հաթթայա գաարտ պիր լայիհան գանունիպէ Թագիմ իտէճէյիմ. պիր գալէմտէ 130 պին ղրուշ Թախսիսաթ վար սբը քի՝ նըզֆընը պիլէ չօգ կէօրիւրիմ։

Պու սվպպտէն Թէնգիհաթա էսասը սուրէթտէ պալամագ իգթիգա իտէր։

Ֆագամ տէվալիրին բուհը օլան մէմուրլարն մասալաթընը Թէնգիհ իլէ էհլիյէթսիզլերին էլինէ պրագմայալը (ալգզշլար)։

Վէյլայաթը սէլէսի վալի վէ միւթասարրըֆլարընն մասալաթընը Թէնզիլ իսինիզ. պու գապալ սբը. մէսուլիյէթի Թարաֆընա այիտ սբը (ալգզշլար)։

Արիֆ Իսմէթ պէյ.—Մահգէմէի Թէմիզ ազասընա տախի 5 պին ղրուշ վերիլիյօր. պիր Թէմեզ ազասընն խարիճիյէ միւսթէշարը գաարտ էհէմմիյէթի եօգ սբը։

Ֆազլ Արիֆ էֆ.—Էսկի մասշարլա էվրոբասան միւթասարտա միւբպպիտելեր կէՖերթիւլեր, պիր չօգ ճարիյէլեր ալալար, պիզ չիմիյէ գաարտ մէմուրլարրմզզա ալթուն սայմզ խսէք, օնլար տա պիզէ համիյէթ սայօնլար (կիւրիւլթ)։

Մրիֆ պէյ.— Արիֆ Ֆազլ էֆ. պիրաաէրմիշնն իքիտ պիրտ միւլեթ Թեզկիֆ իթմէսինի բէատ իսէրիմ։

Սատրազամ բաշա.—Պիր միւսթէշար, պիր Թէմիզ ազասընան գիյասէ իգթիսարը օլմալը սբը։ Մէմլեքէթին սատտէթ վէ սելամէթի Թէմէննիսինէ պուլընան Սատրազամ, քիչիք սինինէն պու անէ գատար պիր քէօլիւ կիպի եազասայա ալըշմըշ սբը. հէր տէրլու մէշգագաթ իլէ իւլքէթ իթմիշ պիր ատամ սբը (ալգզշլար)։

Եվմամ չիմիյէ գաարտ նէ միւրեպպիյէ նէ տէ ազէնէտ հիչ պիր շէյ պուլընմամըշ սբը։ Պու կիւնքի հալիմ Թագզգ իսէլիր իսէ պիր գայմագամ տէյիլ, հաթթա պիր քէօլիւ ադասը մէրթէպէսինտէ օլաուզը կէօրիւլմէմէք սբը. շախսըմ իչիւն պէօյլէ օլաուզը կիպի, վիլայէթլերտէ պուլընան մէմուրլար իչիւն տէ պէօյլէ հա իյթիսիզ մէմուրլար Թէսավվուր իթմէմ, Պաղտատ վալիլիկինէ 15 պին ղրշ.մասլ կէօնթէրիլիյօր։ Պէն Պաղտատ վալիլիկինի գապալ իտէճէք պիր ատամ արայօրըմ տա պուլամայօրըմ։

Զէվաթը քիրամ. Եէմնտէ 20 բարալզգ պասմանը արլունը 6 ղրշ.ա, պուրատտա պիր մէճիհիյէյէ ալընան դաղն Թէնէքէսի սէքսէն ղրշ.ա սբը. Եէմէնէ կէօնտէրէճէկիմզ վալիլերի, երնէ բիալ ազանէլարընտան բիալ Թօբլամագ իչիւն կէօնտէրէճէք իսէք 15 պին ղրշ.տա չօգ սբը։

Ճավիտ պէյ.— Իսթիյար իտիլճէք իքի չէզգ վար սբը. Եա գամիսիոնն Թէրթիպ իթմիկի պու Թէնզգգաթը ապրիլ, մայիս, յունիս այլարը իչիւն էստա իթթիսապ իսէրէք պու սուրէթլէ գապալ իթմէք սբը. եանտա իքինճի չզգզը իսթիյար իտէրէք էնճիմէնին եարտըզը պու լայիհայը ըլտա իթմէք սբը։ Վիլայաթը սէլէսի հագգընտա Սատրազամ լաշանը պէյանաթընա Թէչէքիր իտէրիզ։

Ալալիյէ Նազբրը.— Մէմալիքը Օսմանիյէնին էքսէր հիչէթլերինի կէզսիմ, գավմը նէճիպի Օսմանիյէնին զանն օլընընը գատար ֆագր ու զարուրէթէ սիչար օլտըզընը Թատիգ տէ մատզուրըմ, վագտա տա իսթիյատտա զէմանընտա բէք չօգ քիմսէլեր միւչարը սեֆալէթ օլտու, հէյքը մէպուսան պիր իքի քիչինին մասզընը Թէնգիս իթմէմէլի, վիւքէլայը ուֆագ գուսուրլարընտան տալայը մէռուլ Թուրմալը, ֆագաթ իսթէտիկի Թախսիսաթը վերմէքտէն կէրի գամամալը սբը։

Հարպիյէ Նազբրը.— Մատրաթ հագգընտա Սատրազամ բաշա պէյանը միւթասատա պուլուրթըզգլարընտան պէնէնէնիզ տէ սեօյլէմէկի զայիտ տտա իսէրիմ։

Եալընըզ հիչէթը ասքէրիյէ իչիւն տէրճ իսթէն մատզաթ 324 սէնէսինէ գէյսէն իքի այլըզ պիւռէճ Թէրթիպ իսթիմզ իսթ։

Էկէր պիւռէճէր Թէնգիս իլէ գապալ իսէր իսէնիզ, պիր եանլըզաղա հէաէֆ օլաճագընընդ. պիր տէ քիչիւք զապիթան մասլաթընա զամմ իսթիմէլի սբը։

Պաէհու միւզաքէրաթըն քիֆայէթինէ այիտ վերիլէն պիր չօգ Թագրիր վէ եզճիմէտ «պու իքի այլըզ պիւռէճ տահա զիյատ Թէգզզ քիլմէքիմէտէն ազատէ օլաուզընան այնէն գապալընէ» տաբր վերիլէն Թագրիր իւզերինէ Ճավիտ պէյ աֆիսէքի էնճիմէն գարարնամէսինի գրատտ էյլէմի, «մուավզէնէյի Մալիյէ էնճիմէնինն գապալ իթմիկի մարտ վէ ապրիլ այլարը մասլաթընա վէ մայիս մէսարիֆինէ այիտ պիւռէճինին այնէն գապալընի վէ ֆագաթ իլէրիտա մուավզէնէյի ումումիյէ գանունընտա մէմուրլարնա մէմուրլարինի իճրայը զամայիմ իսիլրբսէ, պու զամայիմնն կէչմիշ այլարտա Թէչմիլնի Թէք իքի իսէրիզ»։

Սատրազամ բաշա.—Մէրքէզտէ միւսթէշարլըգա շիպպէ միւտիրլիկի, վիլայէթտէ վալի, միւքեաբրրքի, սէֆթերբաար, մէքթուպճը վէ էմսալի բուէսսալը մէմուրիյնէ գոնբլան Թախսիսաթա Թէնզիլի գուվվէյի իճրայէնէ մուվգգաթը մասլահաթ կէօրիւլմէմէկի հիչէթլէ, պուրարընն նազարը տիզգաթա ալընմասընը Թէքլիֆ սբը։ Պունարընն մասլաթընն 1296 Թէնսիգի մասլաթ գարարնամէսինէ Թէվֆիգէն Թէսվիյէսինի Թալեպ իսէրիմ։

Ճավիտ պէյ.— Եանի չիմի Մէճլիսը Մէպուսան 1296 գարարնամէսի վէճճէլ մասլ վերիլմէսինի գապալ իսէր իսէ սիզ տէ գապալ իսէ՞րսինիզ։

Սատրազամ.— Հա՛յ հա՛յ։

Ճավիտ պէյ.— Միւվազէնէյի մալիյէ էնճիմէնի տէ բաշա հազրէթլերինին պուլուրընը գարարը գապալ իսիյօր։

Մուսթաֆա Արիֆ պէյ.— 1296 Թարիխի գարարնամէյի Թէգզիգ էյլէմէք իլգրէ միւզաքէրաթըն Թէէսիրինի Թալեպ էյլէսի։

Սատրազամ բաշա.— Պու կիւն գաթի սուրէթտէ պիւռէճ Թատտիգ իսիլսին տէյի պիր գարար Թալեպիպտէ պուլընմասընը, քիչիք սինինէն պու անէ գատար պիր քէօլիւ կիպի եազասայա ալընմըշ սբը։ Հէր տէրլու մէշգագաթ իլէ իւլքէթ իթմիշ պիր ատամ սբը (ալգզշլար)։

Եվմամ չիմիյէ գաարտ նէ միւրեպպիյէ նէ տէ ազէնէտ հիչ պիր շէյ պուլընմամըշ սբը։ Պու կիւնքի հալիմ Թագզգ իսէլիր իսէ պիր գայմագամ տէյիլ, հաթթա պիր քէօլիւ ադասը մէրթէպէսինտէ օլաուզը կէօրիւլմէմէք սբը։ Շախսըմ իչիւն պէօյլէ օլաուզը կիպի, վիլայէթլերտէ պուլընան մէմուրլար իչիւն տէ պէօյլէ հա իյթիսիզ մէմուրլար Թէսավվուր իթմէմ, Պաղտատ վալիլիկինէ 15 պին ղրշ.մասլ կէօնթէրիլիյօր։ Պէն Պաղտատ վալիլիկինի գապալ իտէճէք պիր ատամ արայօրըմ տա պուլամայօրըմ։

Զէվաթը քիրամ. Եէմնտէ 20 բարալզգ պասմանը արլունը 6 ղրշ.ա, պուրատտա պիր մէճիհիյէյէ ալընան դաղն Թէնէքէսի սէքսէն ղրշ.ա սբը. Եէմէնէ կէօնտէրէճէկիմզ վալիլերի, երնէ բիալ ազանէլարընտան բիալ Թօբլամագ իչիւն կէօնտէրէճէք իսէք 15 պին ղրշ.տա չօգ սբը։

Ճավիտ պէյ.— Իսթիյար իտիլճէք իքի չէզգ վար սբը. Եա գամիսիոնն Թէրթիպ իթմիկի պու Թէնզգգաթը ապրիլ, մայիս, յունիս այլարը իչիւն էստա իթթիսապ իսէրէք պու սուրէթլէ գապալ իթմէք սբը. եանտա իքինճի չզգզը իսթիյար իտէրէք էնճիմէնին եարտըզը պու լայիհայը ըլտա իթմէք սբը։ Վիլայաթը սէլէսի հագգընտա Սատրազամ լաշանը պէյանաթընա Թէչէքիր իտէրիզ։

Ալալիյէ Նազբրը.— Մէմալիքը Օսմանիյէնին էքսէր հիչէթլերինի կէզսիմ, գավմը նէճիպի Օսմանիյէնին զանն օլընընը Աֆթը հիօրը Մէշրութէյէ պիր Թէմէլ։

Ա. ԷՍԿԻՃԵԱՆ

ՔԷՕԲՐԻԻ ՃԻՆԱՑԷԹԻ

Իսէրքէն Թէճտիհինէ իսթիմատա Օլաու պիչարէ հէմ պիր տէ մագթէլ, Զօգ կէօրիւրքէն Թամիրի իսթիսատա Շիմտի լազզգ օ օլմայա հէյքէլ, Իսիսլէ պունատան ատէպ իսթիչատա Գիմ օ, սէօյլէր մի ճանիի էրզել, Պէօյլէ պիր պիրտ զաթէն իիիյատ Պաչլար հէման չտիսի պիր տէ է

Շահիլէրեան Հրդեհ, Արշակ, Պալթազարեան էֆ.ներ կէմէմիլներ իսի. մազամը բիյսէթէն սիւվալի իւզերինէ միւատահի ումումի մուավինի պու պապաէքի մաւամէլէ մահքէմէնին թազա տիրինէ հէվալէ իթմիշ տիր։

Խնդիր Սիմոն էֆ.— Պէնիմ էվվէլ վէ ախիր իտտաամ լզանթամը Նիշանէն թէլէֆը նէֆս իթմէյլիգ իչկէնէ իլէ զաթլ իսիլմիշ օլտուը տը։ Թապիգ բարտիթօլարը օգունաը։ պու քէրէք միսթանթիգլիքէն ճէկմամէ ալէյորը. մահքէմէնին պիր զըմը պուրատա բույէթ օլընջյոր։ տիկէր զըմը տա միսթանթիգլիքէ. հէր իքսիսի ատ այնը տավա տը։ օրատա թահդիգաթ իքմալ իսիլմէսի. պու տավայա նասը՛լ պազըլտագ. չօգ տավալար ուզատը. պու տա ուզատն. ուսուլը մուհաքէմաթա բիայէթ իտէլիմ. իսիլմէզսէ միւսավաթա բիայէթ օլընմազ։ Նու հալէ իթթինթագ տարէսինտէքի տավա նէթիեէ պուլընինա պուրատաքի բույէթ օլընամազ։

Միւատահի ումումի մուավինի.— Դաթլ մասատէսի իտտաասը պուրատա պալանմամը տը։ Նիհիգ բաշանդն պուրատաքի տավասընդն կէրի պրագըլմատըն հաճէթ գալմազ։

Խնդիր էֆ.— Պունդն հագգընտա թահդիգաթ իճրա օլընջյոր. պունդն գաթլ իսիլմիշ օլըզընը իտտաա իսիյորը. ֆարզը մուհալ օլարագ, տարպ վէ իչքընէ տավատ իսէ, կէչէն մուհաքէմէտ գապրիսթան պաղէչպանընը կէթիրմէկէ, մուայնէ բարտրթօրընը օգուտաղա լիւզում հօգ տը։

Խրիստոս էֆ.— Ճէվապէն Խնդիր էֆ.նին պիր մուհաքէմէտ ինթիհարա սէպպիյէթ վէրտի. ախկէր մուհաքէմէտ գաթլ իսիլտի սէյոր. մատամքի հէյէթը իթհամիյէտէն կէչերէք գաթլ իլէ իթհամ իսիլմէմիշ տիր. պունդն իչէն մահքէմէյէ պիր չահտ ատ կէթիրօէ տինէնմէդ սէսիքատէն ասրա մահքէմէնին սէվմընը ըէա իթտի։

Նէհիգ Մէլհամէ.— Հէյէթը տալիյէնին իմզասը թահրընտա Նշանդն թէլէֆը նէֆս իթտիկի տալիյէնին մազպաթասլյա բարտրթօլարընտան անլաշըլըյոր։ Տիմէք քի օնլար սախթէ տիր. էկէր սախթէ իսէ, պունլարտա իմզալարը պուլընան 17 քիչինին սախթէքտարլըգա մուհաքէմէտի իճրա օլընմալը տը։ Շահիլէր համի Նշանդն «ալրն սիղէ հաճի Նշան« սէօրէրիյլէ թէլէֆը նէֆս իթտիկի կէօրէյէքլէրինի սէօյլէտիլէր։ Կէչէն կիւն Խնդիր Սիմոն էֆ. Բիւսկիւլեան էֆ. Նամընտա պիրինի հապսխանէյէ կէօնտէրիպ պէնիմ իլէ կէօրիւշտիւրմէսի նէ՞յէ միսթէնէտ տիր։ Պունլարը սէօյլէյէմէյորըմ։ Խնդիր էֆ. 321 սէնէտի վագտատը մուհաքէմէսինտէ պունլարը միւտաֆէա էօնտարընտա էրմէնի միլլէթի պունլարա լանէթ իթմիլէր տը։ «Պունլար խընդը տը։ եէգիա տիր» զէմէնինտէ սէօզ սէօյլէյոր իսի։

Խնդիր էֆ.—Էֆէնիմ, եաան տը։

Բէիս.—Սուսընը։

Նէհիգ Մէլհամէ.— Սէօյլէյէճէկիմ. հագգըմ տը։ 8 այ տը մահքիմըմ. պէն պիթիմ. սէօյլէյճէկիմ, պուրատա տատլէթ եէրի տիր. հէր չէյի սէօյլէյէպիլէրիմ։

Միթթէհիմին ախկէր վէքիլի Մահմուտ Նէհիմ պէյ տավանը թաալիզինէ լիւզում օլտատընը վէ, միվէքիլինին ուզուն միւտաէթ հապսխանէտ պուլընտըը, կէրչի հապսխանէ իչքընէտ սեւել իսէ տէ, պէօյլէ պէօյիւք ֆամիլիատան պուլընան Թէրպիյէնի պիր զաթը օրայա գօնմատընը իչքընճէ կիպի օլտուընը սէօյլէտի։

Մագամը բիյտէթէն պու ճիհէթին միւզաքէրէ իտիրմէսի միանտրա կէօրիլիպ պատէմիւզաքէրէ չահիլէրին տէվամը իսթիմատ վուգու. պուրմը վէ էսկի Զաղրալը Հրդեհի՝ Միհրդատը տէօյիւլիկինի՝ Պէյնիքթաշա մահպուս իքէն կէօրտիկինի վէ անը ամբարընտան տիկարա, սու վէ էքմէք վէրտիկինի վէ «պանա գամ, բէվօլվէր կէօսթերիյորլար, ման Հրդեհի պէյ կէճէլերի ույում, պանա ըզգաթ էֆ, պիր չէյ եարարլարա, սէն իմատա չաղըրընը» տէսիկինի վէ գամիսէր Մագնար պէյին տէօյտիկինի կէօրտիկինի սէօյլէտի։

Կէլմէմիշ օլան Արշակ վէ Պալթազարեան էֆ.լերին իքմատէլերի օգունըզ օնլար տա պալէատ վէճճէլ իճրաի չահամէթ իտիյորլար իսի։

Շահիտ Ալիսի պէյին տէ իքմատէսի օգունտրգան ասնրա, մագամը բիյսէթէն մուհաքէմէնին խիեամ պուլտրը պէյան օլունմատը իւզերինէ միւատահի ումումի.— Նէհիգ բաշա գամիսնա կէօնտէրիլէն պազըլարընը ճիրմլերինի սէօյլէթմէք իչէն չէտատէն վէ միւքէրրէրէն տէօյտուրտիկինի տինէնէն չահիլէրին միւշահէտաթը վէ միւտահիլէրին իքմատսի վէ պէյ տավանը թաալիզինէ լիւզում օլտատընը վէ, միվէքիլինին ուզուն միւտաէթ հապսխանէտ պուլընտըը, կէրչի հապսխանէ իչքընճէ սեւել իսէ տէ, պէօյլէ պէօյիւք ֆամիլիատան պուլընան Թէրպիյէնի պիր զաթը օրայա գօնմատընը իչքընճէ կիպի օլտուընը սէօյլէտի։

Մագամը բիյտէթէն պու ճիհէթին միւզաքէրէ իտիրմէսի միանտրա կէօրիլիպ պատէմիւզաքէրէ չահիլէրին տէվամը իսթիմատ վուգու. պուրմը վէ էսկի Զաղրալը Հրդեհի՝ Միհրդատը տէօյիւլիկինի՝ Պէյնիքթաշա մահպուս իքէն կէօրտիկինի վէ անը ամբարընտան տիկարա, սու վէ էքմէք վէրտիկինի վէ «պանա գամ, բէվօլվէր կէօսթերիյորլար, ման Հրդեհի պէյ կէճէլերի ույում, պանա ըզգաթ էֆ, պիր չէյ եարարլարա, սէն իմատա չաղըրընը» տէսիկինի վէ գամիսէր Մագնար պէյին տէօյտիկինի կէօրտիկինի սէօյլէտի։

Կէլմէմիշ օլան Արշակ վէ Պալթազարեան էֆ.լերին իքմատէլերի օգունըզ օնլար տա պալէատ վէճճէլ իճրաի չահամէթ իտիյորլար իսի։

Նէհիգ Մէլհամէ.— Հէյէթը տալիյէնին իմզասը թահրընտա Նշանդն թէլէֆը նէֆս իթտիկի տալիյէնին մազպաթասլյա բարտրթօլարընտան անլաշըլըյոր։ Տիմէք քի օնլար սախթէ տիր. էկէր սախթէ իսէ, պունլարտա իմզալարը պուլընան 17 քիչինին սախթէքտարլըգա մուհաքէմէտի իճրա օլընմալը տը։ Շահիլէր համի Նշանդն «ալրն սիղէ հաճի Նշան« սէօրէրիյլէ թէլէֆը նէֆս իթտիկի կէօրտիկինի սէօյլէտիլէր։ Կէչէն կիւն Խնդիր Սիմոն էֆ. Բիւսկիւլեան էֆ. Նամընտա պիրինի հապսխանէյէ կէօնտէրիպ պէնիմ իլէ կէօրիւշտիւրմէսի նէ՞յէ միսթէնէտ տիր։ Պունլարը սէօյլէյէմէյորըմ։ Խնդիր էֆ. 321 սէնէտի վագտատը մուհաքէմէսինտէ պունլարը միւտաֆէա էօնտարընտա էրմէնի միլլէթի պունլարա լանէթ իթմիլէր տը։ «Պունլար խընդը տը։ եէգիա տիր» զէմէնինտէ սէօզ սէօյլէյոր իսի։

Խնդիր էֆ.—Էֆէնիմ, եաան տը։

Բէիս.—Սուսընը։

Նէհիգ Մէլհամէ.— Սէօյլէյէճէկիմ. հագգըմ տը։ 8 այ տը մահքիմըմ. պէն պիթիմ. սէօյլէյճէկիմ, պուրատա տատլէթ եէրի տիր. հէր չէյի սէօյլէյէպիլէրիմ։

Միթթէհիմին ախկէր վէքիլի Մահմուտ Նէհիմ

Գահրիյէ Նաղբրը էապագը Արիֆ Հիքմէթ բաշանին պահրիյէ նէզարէթինէ թա-յին իսթէնէկի բիվայէթ օլունբյօր։

Սէր գարինի էապագ Եավէր պէյին հաֆիթի վէ ութ-իւվարի մրզրագը այաշ-նին էքիմնի պէօրիւք միլղիմը էվվել-լերինէն Ահմէտ Սալահէտտին պէյ ռիւն Արնավուտ քէօյիւնէն Սթանպօլ էն-մէք իւզրէ իսկէլէյէ կէթ-ութիւ օրրտտա իւպէրինէ աթէշ իսթիմի, մէհրուհէն վէ-ֆաթ լթմիշ ութ։ Ձէնազէօի պու կիւն գալբրբլամագ ութ։

ՏՈԳՈՐ Պէհէտտին Շաքիր էֆ.ին ծրղալ Օղլունտա Շէրէֆ էֆ. օզա-ջնտա քեալին խանէսինէ ութ-ուն պազը քիմէլէր կիրէրէք քէնթոթին ութ-ութ-ջը խէլէր ութ պու-լամամբյալար ութ։ Բէյֆիյէթ մէմուրիյնի զապրթա թարա-ֆընտան խապէր ալընարագ պազը էվ-լագ վէ ութ-էթիրլերի ալընմբզ վէ հրթզ օլընմագ իւզրէ Զապթիյէ նէզարէթինէ կէօթիւրիմի ութ։ Գաշգա քիմէնին կիրմէսէթ իչին մէղթիւ խանէ մաս-ֆաքա ալթընա ալընմբզ ութ։

ՍԱՅՏԱ միւթթիֆինի գաթլ լթ-ութիկի սապթ օլան Մահմուտ Պէյիր էլ էմի-նին գրտաստ հագգընտա իրտաէլ Սէնթ-յէ սաբը օլմուշ ութ։

«ԹԱՆ» կազէթասընին իչարընա նա-զարէն Մակեդոնիա ահվալի զայէթ չա-յանը էնթիչէ պիր հալ ալմբզ ութ։ Պուլ-կար վէ Բուս չէթէլերի թէքբար չքագա-ճաղընան, Սբրպ չէթէլերինէն ութ թէշ-քիլի մուգարրեր իսիր։ Մայիսին իլք կիւնլերինէ ծողրու գրալ Բէթեր Բէթ-բէպգարկա կիութէնէք վէ պու խուսուս-սա ռաբիր կէօրիւշէնէքմիշ։

ԻՉԻՐ կէսմրիկինէտ քեաղրբտան պօմպա եագալանմբզ ութ։ Պունլար բէ-վօլվերտէն չիութէրի բաթլամագա իս-միշ։

ձիՊԵԼԻ Լիպանտա մերա մէսէլէ-ռինէն ծալայը Տիւրքիլեր էհալիյէ հիւ-հում իթմիշլեր, վէ պիր չօգ քիմսելեր մագթալ վէ մէհրուհ տիւշմիշլեր ութ։

ՍԱՆՇԱԳԻՏԱՐԼԸՂՆ պանտան պէօղէ չավուշլարա հասը խուսուսընա իրա-ռէի Սէնիյէ սաաբը օլմուշ ութ։

ՍԷԼԱՆԻԿ ումում էհալիսի նամընա պէլէսիյէ ըէսի իմզասբլա վիլայէթէն վէրիլէն պէյաննամէտ Թէլէկրաֆ քէ-շիմէսինին սանսիրէ Թապի գըլընմասը-նը, մէպուսան աղաբնտան պաղլյա-րընն գաթլ ու ֆիրարա մէպուր իսիլ-մէսի վէ սաիր պու կիպի խուսուսլարը մէշրութիյէթ պէօյիւք պիր սապպէ կիպի Թէլագը իթութլերինի վէ պու-պապէ մէշրութիյէթ գարշը պիր թէ-լէքէ օշմարդընա սարիյէն մալիսաթը քեաֆիյէ ալաղ իսթնճէյէ գասար պու-հարաքաթը քէմալը չիութէրեւ բրօ-թէՊօ էյնիֆլէրինի Սէլանիք վիլա-յէթի պա Թելէկրաֆ Տախիլիյէ նէզարէ-թինէ իարլա սերիան ճէվալ Թալէպ իթմիշ ութ։ Մանասթիր վիլայէթինէն ութ պու մալաթ չէսիա Թէլէկրաֆնամէ վիւրուա իթմիշ ութ։

ԿՅԱՐԹԱԼԱՐՐՆ սանսիւբ Թապի օլաճալարընա սաիր չքգան չալիսար գաթին էասսբզ ութ։

ՏԱՔԸՆՇԱՀԱՆԻ մէպուսանտան պաղը զվվաֆա Դանտանը էասսիյէ հեր զէման սաբզ գալաճաղլարընը վէ մէմլեքէթի Իրանա պէնզեթմէկի գաթիէն իսթէ-տիքերինի վէ իւք մէպուսանը տաղթ-ռղյարընա օն ութրեէէ միթեէսիւֆ օլուղլարընը պէյան իթմիշլեր ութ։

(Սէրպէսթի)

ԱՏԱՆԱՏԱՔԻ վուգուաթընն օրայա ա եալրլմասը մէյնուղ օլտուղընտան պանալ, ձէպելը Պէրէքէթ միւթասար-ռիֆլընը Պաղը Ալիյէ Թելէկրաֆ չէքե-րէք սէրիան սաքէր իսթէնմիշ ութ։

300 ԳԱՏԱՐ Պահրիյէ սաքէրի տիւն թօբլանրզ սէֆիին սիւվարիլերինէն պաղլարընն Թէպիլինի Թալէպ իլէ սէպպոյը պասարագ սիլահլանմբզլար վէ թալէպլերինտէ ըորար իթմիշլեր իսէ ութ, Պահրիյէ գօմանտանը միրալայ չէր-քէս Սամիպպէյ պուլարա նասիհաթ ի-սթրեք Թէքին իթմիշ վէ սիլահլարընը եէրինէ Թելիմ էյլեմիշլեր ութ։ «Ասաբը Թէվիֆ» սիւվարիսի Ալի Նագի էֆ.ինին գօյնը քէսթիքլերի բիվայէթ օլունը-յօր։

ՄԷՍՈՏԻՅԷ Զբրկլընը զապրթա-ռնտան պիրի էվվելէլքի կիւն Մապէնը Հիմայունա ծողրու Թօբլարը չէվիրմէ-կի եմ վերմիշ վէ պիր գարբշբզբզ չանուրինտէ չէհրի Թօբա Թուքանաղը-նը պէյլէմիշ օլուղընտան ասքէր տիւն մէղրամը սէֆինէսէն կէօթիւրիպ գաթլ էրլիֆքէն սոնրա պիր աղաճտան ասմբզ ութ։

ՍԻՊԼԻՍԹԻ կազէթասը սեր մա-նարբերի Հասան Ֆէհմի պէյին գաթիլի էյան մէյանա չբգարբլամասրընը մա-լիում ութ։ «Լա Թիւրքիյէնին պէյանընա կէօրէ, Թրքը զապրթանընտան պիրի իւզրէնէ պէօյիւք չիւպէ վար իմիշ։

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷՆ տիւն սաաղ ալընան մալիսաթտան չէհրը մէղքիւրութքի Օս-մանլը գօմրէքօի գլիւպլինին եաղմա ի-սիլիպի անաշբլբյօր իսի իսէ ութ, ադ-շամ վիւրուա իսէն Թելէկրաֆլարտան պունա սաիր հիշ պիր հավաթս եօգ ութ։

ԷՆՎԷՐ ՊԷՑ Տէրսաաէթէ կէմէգ-ութ, Մակեդոնիատա պուլընան Թա-պուրլարը զխարէթ իսէէկի սէօյլէ-նիյօր։

ՄԷՏՐՆԷՏԷ Օսմանլը սաքէրինին զբսմէն իսեան էյլէսիկի- Տիրզիլէրին իսեանը կէթութքէ արթարզը վէ Տիյար-պէքիրտ Գարաքէչիլի աշիրէթինին Թէքբար եաղմայա պաչլաբզլարը «Լա Թիւրքիսէ» օգընմբզ ութ։

ԱՏԼԻՑԷ Նաղբրը սապզ Նաղմբա-չանընն էէնաղէսի տիւն Նըշանթաչընտա-քի գօնաղընտան ալայ իլէ գալաբրբլբզ Գապաթաշա էնտիրիլմէզ վէ օրտաան Իսկիւտարա Նագլ իլէ Գարաճա Ահ-մէտ Գապրիսթանընա Նագլ վէ ութ-էֆն ի-սիլմէզ ութ։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՄԻՒԹԷՍԱՐԲԷՅԼԲՂԸ

Պէյօղլու միւթեաբրբքը Մաշհար, վէ բօլիս մէնլիսի բէիսի սիկբ Մաշհար պէյլեր իլէ Մերքէզ սեր գօմիսերի Նէս-ման էֆ. իքի կիւնէն պէրու սէվամ իթմէսիքլերի ճիհէթլէ սիկբ գօմիսեր վէ բօլիսլեր Զապթիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իլէ, միւթեաբրբքլբզ տա-յիրէսինտէ էմր վերէճէք քիմսէ օլմա-ղընտան բէք զիատ միւշքիլաթ ի-չինտէ գալբզգարբընը պէյան վէ նէ եօլտա հարաքէթ իսէնէքլերինի սիալ իթմիշլեր վէ քէնթիլերինտէ իճապ իսէն եվամբ վէ Թալիմաթ վերիլմիշ ութ։

ԻՐԱՏԱՔԸ ՍԷՆԻՑԷ

Գուրինայը Բաթչահիսէն Ռիֆաթ պէյ, տիւն սաաթ 11 բառաէլերինտէ Պաղը Ալիյէ կէլերէք, Սաաբազամ վէ Շեյխիւլիսլամ էֆ. հաղարաթը իլէ միւ-լագաթ վէ պաղը իրտաաթը Սէնիյէլի Թէպլեղ իլէ ավէթ էյլեմիշ ութ։

ԳՕՄԻԹԷՆԻՆ ԷՍՐԱՐԸ

Իթթիհատ վէ Թէրագգը էէմիյէթի-նին մերքէզը իսաբէսինտէքի կիպի էվ-բագտան պիր գըմբզ միւսաաբէ իսիլ-միշ վէ պունլարտան պիր էվբագտա Արնավուտ ֆէրիդ Իսմայիլ Մահիր բա-շանընն գաթլի իչիւն 45 լիրա մաբաղի իսիլիսի մուհարրիր օլտբզը կիպի, ութ-կէր պիր էվբագտա սաիսի, Սէրպէթի կազէթասը մուհարրիրի Հասան Ֆէհմի պէյին գաթլինէ սաիր գարար վէրիլ-ութի, վէ քէգա ութկէր պիր էվբագտա տա գօմիթէնին պազը վիլայէթէր իլէ մուխապէրաթը վէ միւնասեզաթը պուլընմաղը անաչբլմբզ ութ։

ԷՎՎԷԼԻՑԻ կիւն Մահմուտ Մուխթար բաշանընն Գաբրքէօիլունէքի քէօկիս 40 գասար ասքէր Թարաֆընտան մու-հասրէթ ալթընա ալընմբզ ութ։ Ք.օշք-ութքի գասընլարընն հէբսի չբգարբլմբզ վէ քէնթիլերինէ գարշը հիչ պիր Թէպ-բուզաթտա պուլընբզմամբզ ութ։

Ռէֆիկէթ Զապթիյէ նէզարէթինէ վէ օրտաան Սաաբէթ վասբթասբյա արզը աթէպէյի իւլա իսիլիքէ, ասքէրին հիւմէսինտէ սէլամը Շահանտ Թէպլիղ վէ պիր Թէճավուզտա պուլընմամալարը ֆէրման պուրբլմբզ ութ։

Պու էմրը Թելագգը իսէն ասքէր «Բաաիչահիմ չօգ եաշա» սէյի պաղբր-ութգտան սօնրա քէօշքէն այբլմբզլար ութ։

Իչթիսիկինէ կէօրէ, Մահմուտ Մուխթար բաշա քէօշքտէ պուլընմայոր իմիշ։

Ասքէր էվվելքի կիւն ագշամ սաաթ 5է չերեէք գալարագ Զապթիյէ նէզա-ռէթինէ կիսերէք Զապթիյէ նաղբրընը կէօրմէք իսթէմիշլեր վէ պաաէնու 3 չերեէք գասար սիլահ աթարագ նիւ-մայիշլերտէ պուլընմբզլար ութ։

Սաաթ 7 բառաէլերինտէ Թէքբար նէզարէթէ կէլերէք երինէ սիլահ աթբլ-ութ։ «Սաաէթ»

Էվվելքի կիւն Համիտիյէ ճամիսի էօնիւնտէ տուրան ասքէրը Շահանէյէ սիւվարի պիր երիպպաշբը Թարաֆընտան հեր նէ սէպպատէն իսէ 2—3 էլ բէվօլվեր էնտաթ իսիլմէ վէ պաաէկիրտէն սթլայարագ մաթպալարա ծողրու գօշմագտա իքէն, արգասընտան եէթիշէն սիւվարիլերէ ութ Թէքբար բէվօլվեր աթբլմասբյա ասքէր Թարաֆընտան Թէլեֆ իսիլմիշ վէ պու սըրաաա ութկէր 2 սիւվարի միլաղմի տախի ասքէրինն պու հարաքէթինէ գարշը կէլ-ութք իսթէսիկինտէն անլեր ութ Թելեֆ իսիլմիշլեր ութ։

Եէվմը մէղքիւրութ, տամտամը հաղ-բրթը Բաաիչահի միւշիր Նուրէտտին բաշա արաաա իլէ Սալթան Մահմուտ Թիւրպէսի հիվարընտան կէշութքլերի սը-բրտտա ասքէր Թարաֆընտան արագա-տան չբգարբլմբզ, վէ արապայա օ ա-բրալբզ գազաէն մէհրուհ օլան պիր ասքէր պինտիրիլերէք եճզախանէյէ կէօն-ութրիմբզ ութ։

Միւշարիլէյինն տամտամը հաղրթը Բաաիչահի օլուղընը անլամալարբյա պիլաբբրէ, քէնթիսինէ հիւրմէթը մաս-սուտ իլթա իթմիշլեր, մահիուդէն ֆի-վար օգագլարտան պիրիսինէ կէօթիւ-միշլեր վէ արապա կերի կէլիկինտէ, Թէքբար արապաբընա պինտիրէրէք միւ-շարիլէյի հիւրմէթլէ Թեշեի իթմիշլեր ութ։

ԱՉԳԱՅԻՆ

ԱՏԱՆԱՏԱ ԻՏԱՐԻ ԷՕՐՖԻՅԷ ԻԼԱՆ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

Ատանատտա իտարէի էօրֆիյէ իլան օլունբզը տիւն պա Թէլեկրաֆ Տէրսա-ութէ պիլիրիլի։ Պու Թէապիր իլէ գարբշբգուզա մէյտան վերիլմիէեէկի գավիէն մէմուլ ութ։ Վալիին վէ գօ-մանտանընն իթթիխազ ութիկի պու Թէապիր, էհալիին մուհաֆազասը մագ սաաբլա օլաբզը չիւպէսիրզ ութ։

Բաթրիգ Տեղապահը Տ. Յովհաննէս Ս. ութն կազէթալարտան Ատանտա պիր վագտա զուհուր իթութիկինի իլիթ-մէսի իլէ Պապը Ալիյէ ազիմէթ էյլեմէք իսթէմիշ իսէ ութ, Մէէլիսը խասը վիւ-քէլա ֆէվզէլտաէ օլարագ իթթիմա իթ-ութիկինտէն վէ Եօյլէսէն օսնրա տա սեֆիրլերը գապուլ օլունտաճաղընտան զիարէթինի հարընա Թէէխիրլե գա-բու քէհեաը Դամէր էֆ.ի տախիլիյէ նաղբը վէքիլի Ատիլ պէյէ կէօնէրմիշ վէ մալիտամաթ իսթէմիշ ութ։

Մումիպիլէյ՝ վուգու պուլան հալին կազէթալարտա եաղբլբզը սուրէթտէ ճերէյան էյլեմիկի վէ անճագ էհալի պէյնինտէ գօրգու օլուպ, էմիլէթը ու-մումինին իյտաէսի իչիւն լաղբմ կէլէն Թալիսաթընն Պապը Ալիճէ վերիլմիշ օլ-սբզընը սեօյլեմիշ ութ։ Գարու քէհեաը՝ կազէթալարտա պանգալարընը, միւէսսե-ատը սարբաքիյէնին վէ էնէնպիլերին ֆեվզէլտաէ տիգգաթ ալթընա ալընմ-ասընա սաիր պիր նէյբիյաթ կէօրիւ-ևիւ տիգգաթ վէ իհթիմամընն ալընբզ պունլարտ մը միւնասբզը օլաճաղընը Տեղապահ Ս. Թարաֆընտան սօրմբզ վէ ճեվապէն Ատիլ պէյ պէօղլե պիր Թալի-մաթ պիթթանի վէ իհթիմամընն ալընբզ էմրինն ումում էհալինին էմնիյէթ վէ իսթիրահաթընա սաիր օլաբզընը սեօյ-լեմիշ վէ քէշիտտ իսիլէն Թելեկրաֆընն սուրէթի ութ վերիլեճէկինի պէյան ութ-միշ ութ։

Ատիլ պէյլին չու պէյանաթը իւզէր-ութնէ, Տեղապահ Սբբազան Ատանա մերկասասանէսինէ պիր Թելեկրաֆ քէ-շիտ իսէրէք, ահվալ իւզրինէ սերիան Թելեկրաֆլա մալիսաթ վերիլմէսի վէ Տախիլիյէնին Թելեկրաֆընընն նէ Քէտ-սերի օլաուղընը օրմուշ ութ։

ԲԱՂԱՒ. ԺՈՂՈՎ պու կիւն սախի ագաբ իսթիսա իթմշմիշ ութ։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ Կ. Բաթրիգի Սապպաղեան էֆ. հաղրեթլերի Զաթիկ կիւնու Բաթրիգխանէյէ զիյարէթ կէ-մբզ օլուպ, Տեղապահ Սբբազան պիզ-գաթ իատէյի զիյարէթ կիսէէք իսի իսէ ութ, Զաթիկ կիւնինտէն պէրու քէյֆիսիզ օլաուղընտան, պու կիւն վե-քիլ Տ. Դաւութ Վ. Բաթրիգը միւշա-ռիլէյէ, Բուս Բաթրիգիսէ, Պուլկար Եկզարքխանէսինէ Թեպրիքէ կիսէէք ութ։

Պու էմրը Թելագգը իսէն ասքէր «Բաաիչահիմ չօգ եաշա» սէյի պաղբր-ութգտան սօնրա քէօշքէն այբլմբզլար ութ։

Իչթիսիկինէ կէօրէ, Մահմուտ Մուխթար բաշա քէօշքտէ պուլընմայոր իմիշ։

Ասքէր էվվելքի կիւն ագշամ սաաթ 5է չերեէք գալարագ Զապթիյէ նէզա-ռէթինէ կիսերէք Զապթիյէ նաղբրընը կէօրմէք իսթէմիշլեր վէ պաաէնու 3 չերեէք գասար սիլահ աթարագ նիւ-մայիշլերտէ պուլընմբզլար ութ։

Սաաթ 7 բառաէլերինտէ Թէքբար նէզարէթէ կէլերէք երինէ սիլահ աթբլ-ութ։ «Սաաէթ»

Էվվելքի կիւն Համիտիյէ ճամիսի էօնիւնտէ տուրան ասքէրը Շահանէյէ սիւվարի պիր երիպպաշբը Թարաֆընտան հեր նէ սէպպատէն իսէ 2—3 էլ բէվօլվեր էնտաթ իսիլմէ վէ պաաէկիրտէն սթլայարագ մաթպալարա ծողրու գօշմագտա իքէն, արգասընտան եէթիշէն սիւվարիլերէ ութ Թէքբար բէվօլվեր աթբլմասբյա ասքէր Թարաֆընտան Թելեֆ իսիլմիշ վէ պու սըրաաա ութկէր 2 սիւվարի միլաղմի տախի ասքէրինն պու հարաքէթինէ գարշը կէլ-ութք իսթէսիկինտէն անլեր ութ Թելեֆ իսիլմիշլեր ութ։

Եէվմը մէղքիւրութ, տամտամը հաղ-բրթը Բաաիչահի միւշիր Նուրէտտին բաշա արաաա իլէ Սալթան Մահմուտ Թիւրպէսի հիվարընտան կէշութքլերի սը-բրտտա ասքէր Թարաֆընտան արագա-տան չբգարբլմբզ, վէ արապայա օ ա-բրալբզ գազաէն մէհրուհ օլան պիր ասքէր պինտիրիլերէք եճզախանէյէ կէօն-ութրիմբզ ութ։

Միւշարիլէյինն տամտամը հաղրթը Բաաիչահի օլուղընը անլամալարբյա պիլաբբրէ, քէնթիսինէ հիւրմէթը մաս-սուտ իլթա իթմիշլեր, մահիուդէն ֆի-վար օգագլարտան պիրիսինէ կէօթիւ-միշլեր վէ արապա կերի կէլիկինտէ, Թէքբար արապաբընա պինտիրէրէք միւ-շարիլէյի հիւրմէթլէ Թեշեի իթմիշլեր ութ։

ՕՍՄ. ՏՊԱՐԱՆԱԿԱՆ ԲԱՆԻՐՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Վարչական Խորհուրդս Ներկ. խոր-հրդոյ նախագահութեան կողմէ եկած գրոյն վրայ՝ կը ծանուցանէ ամէն ներ-կայացուցչական խորհրդոյ անդամներուն թէ՝ հաճին ամէն անձնական զբաղում զոհելով, «ամենակարեւոր խորհրդակ-ցութեան մը համար», մասնակցիլ յա-ջորդիկայ ապրիլ 5, նոր Կիւրակէի նիս-ին, ի ժամ 6 (ը. Թ.) վարչութեանս գրասենեակը, Մեծ Նոր խան։

Ի դիմաց Վարչական Խորհրդոյ

Քարտուղար Նախագահ

Ե. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ Ս. ԲԵՍԼԻ

Կ. Պոլիս, 27 մարտ 1909

ԹԱՇՐԱՏԱ

մուգիմ միւհիթէյժ ապօնէյէրիմիզէն ապօնրման վասէլերի խիթամ պուլան-լարա միւհէտտէէն իսպարնամէ կէօն-աէրիլմիկի հալտէ էլան եէնի պէտելը ապօնրմանլարընը կէօնէրմէյէնլէր՝ կազէթալարընն տէվամընը արզու իտր լերիսէ պիրան եվվել ապօնրման պէտելէ ընի կէօնէրմէլերի բէճա օլունը։

Թէզաթ աշրա ահէնթէլէրիսիզ եէ-լերինտէ պուլընան մագպուզլարը պէ-տելերի սախի թէէտիյէ իսիլմսի բէճա օլունը։ ագոի Թագիրտ Թէէտիյէ ի-սիլմէյէն մագպուզ սահպալերինին կա-զէթալարը գաթ իսիլէճէկի պէյան օ-լունը։

ՍՕՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

ՍՕՖԻԱ.— Պուլկարիսթան Սթանպօլ վուգուաթընը Թէլալա Թաագրզ իսի-յօր։ Ֆագաթ Պուլկարիսթանը Թէօլ-հաթան պուլընտրը եահոտ Թէճավուզ Թէճավվուրընտա օլաբզը հագգընտաքի շալիալար գաթիէն էասսբզ ութ։

ՍՕՖԻԱ 14 ապրիլ.— Նիմ բէմմ Վրէմիա կազէթասը Սթանպօլ վագա-օրնտան պանալ ութր քի՝ հէբէյանը էֆքեար, միլլէթին, Թիւրքիսընը տա-խիլէն գուվվէթլէշմէսի վէ օրթաաքի մէսէլէլերին Թէսիլիյէ հագգընտա իս-տարէի մէշրութէնին չիմսիյէ գասար էլաէ իթթիսի կիւզել նէթիճէլերի մահվ-ու իրալէ իթմէսինէն գօրգուլբյօր, հաթթա հէման Թէգարրուր իթմշ ութ-նիլէպիլէն Թիւրքիա-Պուլկարիսթան ի-թիլաֆընընն, ասն վագալարտան ասա-լայը պօղուլմասը միւմքին ութ։

Շու հալէ մէնաֆիի հայաթիսիրլէ իսթիգլալընընն մուհաֆազասը իչիւն միւղթազի հէր ութիւլիւ Թէսպիրլերի իսթա իսիպ, Պուլկարիսթանընն հէր ի-թիմայա գարշը պուլընմասը վա-ղիֆէսի իճապընտան ութ։ Չիւնքի իչպու իսթիգլալ վէ մէնաֆի իչիւն պիւթիւն Պուլկար միլլէթի էն պէօյիւք ֆէտա-քեարլըզը իճրայա հաղը ութ։

—Բէսէրապուրկտա ճէրէյան իսէն Բուսիա-Պուլկարիսթան միւզագէրաթը իսթիմամ պուլմայա եիւղ Թութիրզ ութ։ Պուլկարիսթան Բուսիայա 82 միլեոն ֆր. սէնէվի եիւղատ 4¾ ֆայիզ իլէ եէթմիշ պէշ սէնէտ Թէէտիյէ իսէէգ ութ։

ՊԵՐԼԻՆ.—Պերլին կազէթալարընն ի-ֆտատէսինէ կէօրէ Տէվլէթը Ալիյէնին Պեր-լին ութաշէ միլիթերի ինվէր պէյ Սթան-պօլա միլիթվէճիհէնն հարէքէթ իթմիշ ութ։

ՀԱՆՆԻ (Կիրիտ).— Տիւն պի-թիւն Կիրիտատ Եունան միւլի շենլիի բէք մանիֆէսթան սուրէթատ իսիրա իսիլմիշ ութ։

Կիրիտին Եունանիսթանա իլիքիտգը չիտատէթլէ ալգեշանմբզ ութ։

ՊԵՐԼԻՆ.—Սիասի մէհաֆիլատ ըՍ-թանպօլ վագտասընա զիատէսիյէ ութթը ութգաթ վէ էնթիշէ իսիլիյօր։ Պիլ-խասսա նուֆուզը հիւքիւմէթին զարիք-լենմէսինէն իլէրի կէլէճէք Թէհլիքէ-լերէն գօրգուլբյօր։

Տախիլին իւմի ու ասայիշինի Թէե-մին իսէճէք վէ խարիճատ հուտուտը մաթլուպ սուրէթատ միւտաֆատ էլէ-յէճէք գուվվէթլի պիր հիւքիւմէթ լա-զմ ութ։

Անճագ պէօյէ պիր հիւքիւմէթ կի-բիսիլէրին, Սբբպարընն, Պուլկարլա-բընն, Փարատասզլարընն հրթս ու Թամ-լարընա գարշը ռուրպիլիր վէ շարգ մէսայիլինին վէ ալելխուսուս կիրիտ վէ պօղազլար մէսէլէլերինին Թէքբար զու-հուրինէ մատ ի օլապիլիր։

Շիմայէ գասար բէք պէօյիւք մէ-հարէթի սիասիյէ կէօսթերէն իսարէլի ճէսիսէնին ասխիսէ ասայիշերվերանէ Թէրագգիյաթը վէ խարիճ իլէ կիւզել միւնասիպէթլերի Թէէմին իսէճէք սու-րէթատ նուֆուզունը գուվվէթլէշիրմէյէ մէյվաֆֆագ օլաճաղը պուրասա իւմիտ օլընբյօր։

Տիկեր հիհէթէն, օ գասար էնաիշէյէ մահելլ օլմալը, պու կիպի վէ-գայիի ասքէրիլեյէ գարշը իթթիհատ ա-ռէճէտ պէտպինլիք (յառեռեսութիւն)

ազգու օրմասբզընը Թարիխ իսպաթ ի-սիյօր։

ԲԱՐԻԶ.— «Ֆիկարօ» կազէթասը, Սթանպօլասքի վագտա, էվրօպա նա-զարընտա Տէվլէթը Ալիյէնին վէգար վէ հայսիյէթինէ նագրէճ հասբլ իսէր օլաուղը ֆիքրինտէ ութ։

«Բրթի Բարիզիէն» կազէթասը գան-ը պիր տէվլէթնին կէմէսինէն էնտիչ իսէրէք, սուլհը ումումինին եէնի Թէհրի-քէլերէ սիւչար օլմասը իչիւն վա-գտայը էվրօպա մուազամ տէվլէթէրի-նին նագարը սիգգաթա ալմալարընան պահա իսիյօր։ Պելճասա Պուլկարիս-թանընն մէվճուտ իսիթիլաֆթը միւզա-քերաթան մաստա պիր թարիխ իլէ հալ իչիւն պու միւշքիլ սրրատան իս-թիֆտէյէ հաղը կէօրիւնմէսինէն գօրգուլբյօր։

2 նիսան 325 3—1

ԳՐԵՏԻ ԼԻՕՆԷ

ՍԷՐՄԱՅԻ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ

1909 28 ՓԵՏՐՎ. ԹԱՐԻԽԻՆՏԷՌԻ ՊԻԼԱՆԶՕՍԸ ՏԸՐ.

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Ֆրանգ	Սանթ.
Սանդգատ վէ պանգալարտա նուգատա	180,283,334	68
Սանդգատա պուլընան սէնութ.	1,335 250,851	78
Ոսքօր	369,281,470	45
Հիսապը ճարի	527,296,343	73
Հիսապ վէ պօնօ վէ Թահվիլատ վէ եահամ	8,940,573	93
Էմվալը զարբը մենգուլէ	35,000,000	»
Էմմ իւզերինէ ալընան հիսապլար	10,318,949	83
Սեբիւն	2,465,371,524	40

ՏՈՒՑՈՒՆԱԹ	Ֆրանգ	Սանթ.
Տէբօղիթօ վէ ալէդ պօնօլար	793,031,876	82
Հիսապը ճարի	1,063,055,263	72
Դապուլ օլունան բօլիցալար	128,011,334	15
Վասեթ մուսյեսէ իլէ սէ-բօղիթօ վէ պօնօլար	33,189,601	19
Էմմ իւզերինէ ալընան հիսապլար	74,082,445	52
Իհթիյաթ ագչէսի	125,000,000	»
Սերմայէ	250,000,000	»
Սեբիւն	2,466,371,521	40

Ալընան միւթաղզ օլաուղը Թասսիֆ օլունը։

Մէճլիսը իսարէ բէիսի Է. ՊԼԻԹՆՕՏ

Մէճլիսը իսարէ մուրախաս ազալար

ԷՏՄ. ՖԱՊՐԻԼԻՍ Վէ Պ. ՊՈՒՆԴԱՐ

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Ֆէս ֆապրիգալ Հիւմայունբյլա էլ-պիսէ անպարընտա մէվճուտ օլուպ ֆի-բրուսթ օլունմագ իւզրէ մէվզբի մու-նագասայա գօնբլբզը էվվելէճէ ասխի իլան օլունան 100,000 գբյէի ճէսիտ-ութն 110,000 գբյէի ճէսիսէ գասար քէօնէյ նէֆէրաթ էլպիսէսինին պէհէր գբյէի ճէսիսի 1 ղ. 10 բարասա Թա-լիպլի էօհսէսինտէ օլուպ գարբրը գաթի նիսանը Բուսիինին 9ընը կիւնիւնէ Թա-ալիգ իսիլիկինտէն եէվմը մէղքիւրութ գարբը գաթիսի վերիլիպ էրթէսի կիւ-նու 100ից 5 զամմը գապուլ օլունա-ճաղընտան զամմը ֆիյաթլա իշթիրայա Թալիպ օլանլարը հարպպիսէ նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէթ ասքէրիյէ սա-յիրէսինէ կէմէսէրի։

2 նիսան 325 3—1

*** Նիզամիյէ էրզգ անպարբյլա ի-քինի օրտուի Հիւմայուն իչիւն պաշգա պաշգա միւնագասայա գօնուլբզը էվ-վելէճէ իլան օլունան եաղարտան մեր-քեզին պիր սենիլիք 75600) գբյէ եա-զընն պէհէր գբյէի ճէսիսի 12 ղ.տա վէ օրտուի մէվգիբրը քեզալիք պիր սենիլիք 720000 գբյէ եաղընն ասխի 12 ղ. 10 բարասա Թալիպլերի էօհսէ-սինտէ օլուպ նիսանը 6ընը բազար էր-Թէսի կիւնու գարբը գաթիսի իսա վէ էրթէսի սաը կիւնու 100ից 5 Թէն-զիլի գապուլ իսիլէճէկինտէն մէվգիբ եաղարբն Թէնզիլը ֆիյաթլա իսիլա Թալիպ օլանլարընն Հարպպիսէ նէզարէթը ճէլիլէսի լէվազիմաթը ումումիյէ սաիր-բէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

2 նիսան 325 3—1

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 16 ապրիլ

Իսկիլիզ էհսամը Իսկ. լիր.	85.50
Օսմ. էհսամը Իւնիֆիտ	92.50
» » » գարանը	93.63
Օսմանլը Գանգասը	18.63
Բուս 4%	87.—
Գուլկար իսթիգրազը	102.50
Դամպիս Բարիզ 10 այվասէ	25-28

Բարիզ 16 ապրիլ

Գանսոլիսէ Իւնիֆիտ ալչլար	93.30
» » գարանը	92.55
Ֆրանսզգ էհս. 3% ֆր.	97.60
Բասմէլի չքմէնջէրէր	172.
Օսմանլը բեժիսի էհսամը	365.
» Գանգասը	710.
Բուս 4% 1906	101.80
Գրեսի Լիսնէ	1210.
Իթալիա էհսամը	104.50
Սբանիոլ	99.25
Թրանսվասալ	65.50
Դամպիս իսչ այվասէ	25.160

Վիէննա 16 ապրիլ

Լօնտրա իւզերինէ Դամպիս	239.60
Բասմէլի չքմէնջէրէր ֆր.	182.50
Օսմ. Բեժի ագիսնը ֆր.	386.—

Գերլին 16 ապրիլ

Բաս. չքմէնջէրէր (մարք)	145.50
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	20.350

ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիտ սիւն ագչ. գաբ.	100.31
» » էն եիւքսէք	100.31
» » էն ալչաք	100.21
Գաս սապահ ալչլար ք. ք.	100.06
Բաս. չքմ.ագչամ. գարանը	172.¾
» » էն եիւքսէք	174.—
» » էն ալչաք	172¾
» » ալչլար	170.¾
Բեժի ագիսնը Լ. Օ.	16.

Նէֆթի Բեսթա Թրամվայ չիրքէթի հիսսէ սենետաթը Լ. Օ. 2

ՓԱՆԴԱ ԱԳԻՍՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	06.95
Ժուբանա	3.25
Օսմանիսթան Թրամվայ	490.
Աիւրանս Օթման	4.15
Լօրիօմ	55.—
Գանգ Նասիոնալ սը Գրէս	411.
Թրանսվասալ	61.50
Զաթրէթ	19.—
Գրեսի Ֆոնսիէ էմբրսիէն Ա.	288.50
» » » Բ.	254.50
Բրէթթլ Թահվիլաթ ք.ք.	433.
Գուլա	—.
Գարասս	23.50
» Օրանէր	21.50
Անատոլու չքմ. ագիսնը	15.10
Շէր. Խարբիտ հիսսէ. Լ.Օ.	86.
« « Համիսիյէ	1.

ԱԳՅԼԼԵՐԻՆ ՏԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.տան	Ղ. Բր.
Գլյոզ Մեթիսիյէ ֆորդը	108.02
Մեթալիք	101.
Իսթիսիդ լիրասը	109.34
Ֆրանսզգ լիրասը	87.13
Բելգ	90.—
Գրիմիզ ալթունը	50.
Գարպոն գամիսի	8.65
Լօնտրա չեք	109.30
Բարիզ չեք	22.91

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ
ՎԷ ԾԻՐԻԷՔԵԱՍԸ
ՕԷՕՖԻՔՔ ԷԼԵԼՔՍԷ
ՄԱՂԱՋԱՍԸ
ՀԱՋԸՐ Վէ ՍՄԱԼԱՄԱ
ՍԹԱՆԴՊՕԼՅԱ
Սալթ

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

ՍԿԻԶԲԻՆ ՊԻՏԻ ԽՈՒԹԱՑ

Թաշրաաա մուգիմ միւհիբէլմ ապօնէլէրիմիզէն ապօնման վառէլէրի խիթամ պուլանլարա պիր քէրէ խապէր վերլուսիկի հաղէ եէնի պէտէլը ապօնմանը կէօնտէրմէյէնլէրին կազէթալարը՝ նր գաթ էյլէյէճէկիմիզի պէյան էյլէրիզ։

Բօսթախանէտէ պազէն սէհվիյաթ վուգու պուլարդընաան, ապօնման պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ թէվթի իտիլէն բարանին մանաբօսթ նօմէրօսը՝նը հէր հալաէ մէքթուպա պիտիրմէյլէրինի այրբէա բէճա իտէրիզ։

Քէգա ապօնման պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ բարա թէվթի իտէն զաթ՝ շայէթ մէքթուպ կէօնտէրմէզ իտ մանաբօսթ գուբօնընն արգաօնա 2-3 սաթըրլա պէյանը էճքեար էյլէմէսի շարթ ըրբ։ վէ պու թէպիր էն միւսապկի օլաուղընը թաշրա ուսում ապօնէլէրիմիզէ պէյան իտէրիզ։

Քէգա ապօնէ պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ բարա թէվթի իտէն զաթ՝ մանաբօսթ գուբօնընն իւզերինէ ապօնէնին ասբ իսմինի վէ ազորու առբէոնի եազարմասը վէ բարայը թէվթի իտէն մէճնուլ շախսընն իտմի եազարըլմասը լազըմ կէլիր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԻԶԱՐԼԻԹԻՆԷՆ

*** Տէրսաաէթ վէ թաշրա ադքէրի խաթթախանէլէրիյլէ ալայ վէ թապուրլար իչիւն պիր սէնէ զարֆընաա միւգթէզա օլուգ գօնթրաթօյա բարթ օլընմագ իւզրէ մէվզբի մինագաասյա վազ օլընաըզը էվվելճէ սէ իլան օլընան էճզա վէ ալէաթ ու էսէվաթը թըպպիյէ վէ ճերբահիյէ վէ պայթարիյէ վէ սբէնչարիյէ ֆէյաթը մէվզուէսիյլէ թալիպի էօհաէսինաէ օլուգ, նիսանընն 1ինի չարչէնպիհ կիւնինէ գաաար միւնագաասնա սէվամ իլէ եէվմը մէզքիւրաէ գաբարը գաթիսի իթա վէ երթէսի բէնճէնպիհ կիւիւ տասի 100աէ 5 թէնզիլի գապուլ օլընաճաղընաան, թէնզիլաթ իճբաբյլա պունլարը իթայա թալիպ օլանլարընն էյյամը մէզքիւրէ զարֆընաա շարթնամէսինէ թէվֆիրգէն մուամէյէ իպթիհաբ իթմէքիւզրէ հարպիյէ նէզարէթի հելիլէսի լէվազիմաթը ուսուսիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյլերի։

28 մարտ 325

*** Մերքէզը սալթանաթը Սէնիյէաէ ազամագ հիւնուաը ճէնաազը Միւլիքանէ իտարէսի իչիւն 325 սէնէսի նիսանընաան 326 սէնէսի մարթը նիհայէթինէ գաաար մրգթէզա օլուգ եվվելճէ իլան օլընան 3 միլեօն գըյէաէն 3 միլեօն 500 պլին գըյէի ճէճիաէ գաաար նիւմունէսինէ թէվֆիրգէն Հօլանտա բիրընճինին պէհէր գըյէի հեաթի 53 բարա 98 սանթիմէ թարիպի էօհաէսինաէ ասբ։ Նիսանընն 6ընճը բաբար երթէսի կիւնիւ գաբարը գաթիսի վէ 100աէ 5ի տասի 8ինճի չարչէնպիհ կիւնիւ իճբա գըյընճաճաղընաան, թէնզիլը ֆիյաթա իթայա թալիպ օլանլարընն Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ասքէրիյէ տաիրէսինէ կէլմէյերի։

29 մարտ 325 3—2

*** Ֆէօ վէ պէզ ֆապրիգաթ Հիւմայունպարընա պիր սէնէ զարֆընաա վէ էլպէսթ անպարը վէ սէնայի թապուրլարընա պիր սէնէ զարֆընաա լիւզումը օլուգ չուրուբը մուհարբերէ վէ մահֆուզ նիւմունէյէրի վէհհէյէ միւպայեա գօնբլան 200 քիւսուր գալէմ սաճ չինգօ ասէմիր գալայ, նիչաա չէլիք էյէ հիվաթա ասէմիր պօրու վէ սաիրէ ֆիյաթը մալիմէյերյլյէ թալիպի էօհաէսինաէ օլուգ կէրէք թօքսան վէ կէրեքսէ բէրաքնաէ սուրէթիյլէ իհալէ գըյընճաճաղընաան վէ միւնագաասյա իսէ նիսանը բուտիրնին 20ինճի կիւնիւ գաթիէն գաբար վէրիլիպ երթէսի կիւնիւ 100աէ 5 թէնզիլի գապուլ օլընաճաղընաան թէնզիլը ֆիյաթա թալիպ օլանլարընն Հարպիյէ նէզարէթը էէլիլէսի լէվազիմաթը ուսուսիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյլերի։

*** Ուսում մէքեաթիպը Աաքէրիյէի Շահանէ չակիրթանը իչիւն չուլթը մուհարբէրէ վէ մահֆուզ պուլընան նիւմունէյլերի վէհհէյէ անպարաան վերիլէճէք չուգալարաան մասաա հէր պիր էճզասընա միւթէահհիւա թարաֆընաան սարֆ օլընմագ իւզրէ իմալ իթթիրիլէճէք ապա էլպիսէնին պէհէր թագըմընն մա էճզա պահա իւճբէթը գաթիսի վէ իմալյէսի 135 զչ։սա թալիպ էօհաէսինաէ ասբ։ Նիսանը Բուտինին 9ընճը կիւնիւ գաբարը գաթիսի վէրիլպ երթէսի կիւնիւ 100 5աէ թէնզիլի գապուլ օլընաճաղընաան թէնզիլը ֆիյաթ իլէ իմալա թալիպ օլանլարընն Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ուսուսիյէ տաիրէսինէ կէլմէյերի։

30 մարտ 325 3—2

*** Էրզագ անպարը իչիւն եէնիաէն մէվզբի միւնագասյա գօնուլան 10000 քիլօ զէյթին եաղընընն պէհէր քիլօսը 234 բարա 65 սանթիմէ վէ ֆապրիգալարա գանտիլէր իչիւն իգթիզա իտէն 20000 քիլօ զէյթին եաղընընն սա 232 բարաա թալիպլերի էօհաէսինաէ պիր իչպու մարան 31ինճի սաը կիւնի գաբարը իթա վէ նիսանընն 1ինճի չարչէնպիհ կիւնի 100աէ 5 թէնզիլի գապուլ իտիլէճէկինաէն թէնզիլը ֆիյաթա թալիպ օլանլարընն Հարպիյէ նէզարէթը էէլիլէսի լէվազիմաթը ուսուսիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյլերի։

*** Ֆէօ վէ պէզ ֆապրիգաի Հիւմայունպարընա պիր սէնէ զարֆընաա լիւզումը օլուգ միւպայեա օլունմագ իւզրէ տայիրեաէ պուլունան նիւմունէյերի վէհհէյէ մէվզբի միւնագասյա գօնուլան 57 գալէմ գարթ չերիալերի տասինէլիք վէ քիւլխանլըգ պուխար գապան լէվհալարը վէ մէքիք վէ չօրապ իյնէլերի վէ ֆանէլա իյնէլերի վէ սայիրէ ֆիյաթը մալիմէյերի իլէ թալիպի պուլունան ֆապրիգա էօհալսինաէ տիր. նիսանը Բուտինին 15ինճի կիւնինէ գաաար միւնագասասը պիլիճրա եէվմը մէզքիւրաէ գարարը գաթիսի իթա օլունարագ երթէսի կիւնի 100աէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունաճագ ասբ. պունտան աշաղը վերմէք իսթէյէնլերին Հարպիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի լէվազիմաթը ուսուսիյէի ասքէրիյէ տաիրէսինէ կէլմէյերի։

26 մարտ 325 3—3

ՄԱՅՐԻԿՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ՍՏՆՏՈՒՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Միշտ պահան պեղէ այս գրքոյկը։ Զկնորսը մարմայոր էնիլսիսի Մօրին յատուկ է։

Շատ մը Մայրիկներ, ժամանակ մը իրենց պակէին կար տալեն եսէր, իրենց ուսերուն տիարանդը, իրենց կոսին հոսման նուապիլը կը զգան, եւ տրտն ալիս առօր չատ չօրտուիր կը նեմարեն։ Այս պարագային մէջ անոնց պիտի է տալ

ԷՄՈՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրու ձկան իւղով, կիրի եւ սօտայի հիբօֆոսֆիթով, որ իրանին կը պարունակի այն ամեն հարկաւոր տարրերը Մայրիկներուն տարատ եւ սենգարար կար հարպարելու. եւ թէ՛ հրենց ու թէ՛ իրենց կարգիկներ մանկանց ուժ եւ առողջութիւն պարգեւելու։

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ

ԿԸ ԴԱՌՆՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԵՐ ԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ։

Emulsion SCOTT'S

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԸՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անառալու լիմանպարյա Ղաթում, Օաէսա, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մրսըր պասընաա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Գումբանիա՝ ազորուան ազորուա Բարիզ, Լօնտրա, Էքս Լէպէն, Ճէնօվա վէ Բարի Լիոն-Մէսիթերանէ չըմէնաբֆերլերինին էն իյէք սթասիսնարը իչիւն տասի պիլէթ վէրէպիլիր։

Ալաֆ. ապրիլին 16ենը ճումաա կիւնիւ «Պաղտաա» Դարատէնիզէն։

ՀԱՐԱՒԵՐ ԻՏԷՃԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ ԵՕԼՃԸ ԲՕՍԹԱ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

Ալաֆր. ապրիլին16ենը ճումաա կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4աէ գաբասն Մէլպէրին սիւվար օլաուղը «Պաղտաա» վաբօրը Մարմարա։ Զանագգալէ, Սէյյանիկ, Շերա, Բաթրաս, Մարսիլեա, հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրա։

1 ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2 ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՌ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ցամիլեա իլէ կիւանէլեր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրաղ օլունաաը կիպի, ազիմէթ վէ ավաէթ պիլէթի ասիի վէրիլիր։

Տահա զիյասէ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ամագ խթէյէնլեր՝ Գալաթասա Մօմխանէաէ Սիթէ Ֆրանսէզաէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթանպօլաա Պաղչէ Դարուսընաա կէօմրիկ գուրպինէքի աճէնթէխանէյէմիւաճաաթ իտէպիիրէր

Ալաֆր. ապրիլին 8ենի բէնճ. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 աէ գաբթան Հէյնընն սիւար օլաուղը Մարսիլիա վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլիվէ, Մարսիլեա։

Ալաֆր. ապրիլին 5ինճի բ. երթէսի կիւնի ագշամ ալաֆ. սաաթ 4աէ Սինեսսօղլու վաբօրը իսքէնտէրիյէյէ (նաալբընդ էմթէա իչիւն)։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Զաթալճա սանճաղը տախիլինտէ վագը մա մէրպուԹաթ Թէրգօս կէօլիւ այտիյէ բուտուսը իչպու 1325 սէնէսի մայիս այլընն 15ինաէն իթթիպարէն 1328 սէնէսի մայիս այլընն 15ինէ գաաար 3 սէնէ միւաաէթէյէ մէվզբի միւզայեաէյէ վագ իսթիմիշ օլաուղընաան Տէրսաաէթէ իլթիզամընա Թալիպ օլուգ սա բէյ սիւրմէք վէ չէրարթը միւզայէաէյի անլամագ իսթէյէնլերին Տէրսաաէթ վէ միւհագաթը Տույունը Ուսմանիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլտիկի իլան օլունը։

24/16 ապրիլ 1909 5—3

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՓԷՐԱՅՆ

Սէրմայէ 130,000,000 գուրօն (քսամիլէն Թէսիսիյէ օլունմըշ.)

Իհթիյաթ ագչէսի 38,000,000 գուրօն։

1869 սէնէսինտէ Թէսէխս օլունըպ, մէրքէզը իտարէսի Վիէննասա պուլընմագաա վէ միւհագաթը էյյալէթաէ 12 իտարէխանէսի պուլընմագաա ասբ։

ՇԻՒՊԷԼԷՐ.—Բրակ, Կրաց Պրին, Զիկ, Պուաա-Բէյզթ, Լէմպերկ, Սէրնովիչ, Գլակենֆուրթ, Պիլզ, Պրաէն Կարլսպաա, Բիլզեն, Բրօչսրց, Օլոմոլթէն, Թեպլից, Վիվսխ վէ Վիէնէր Նէօյթաա։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԻՒՊԷՍԻ

Գալաթասա իտարէխանէսի՝ Գամանթօ խանընաա Ավանթրիա բօսթախանէսի իւզրինէ։

Սթանպօլ իտարէխանէսի՝ Էլքեսթիպ խան Դրուչիւք Աշիր էֆ. սօգաղընաա։

Պէյօղլու իտարէխանէսի՝ Սէնթ Անթուան խան Պէյօղլու ճաաաէի քէպիրինաէ։

Վինըր Պանգ Փէրայն՝ պանգայա միւթէալիգ քեսֆիքէի ուսուրլա մէշղուլ օլուր, եղճիւմէվ գօնթ գուրան աշար, թահվիլաթը ըրֆգ վէ սէբօ իտէր, գըյմէթլի թահվիլաթ բէհն պըրգմագ մուգայսիլինաէ գօնթ գուրան իլէ ավանս վէրիր, չէք իսրաֆ, հէվաէլէր լթա վէ թէսէկրանլա թէսէիյաթ իհրա իտէր, պօրսայա միւթէալիգ մուամէլաթ Տէրսաաէթէ վէ պիլուսում մմալիքը էճնպիյէ բիացալարընաա թահվիլաթ ալամ սաթըմը գուրօն վէ թահվիլաթ գուբօնլարը ազոնթօ վէ թահսիլ իտէր, ուսում բիացալար իւէ զերինէ բալիգա ալը վէ սաթար, էմբուսնարբէր վէ վաաէլի պօնօլար ալը։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ ԶԷՄԱՆԸ

Հէր կիւն էօյլէնաէն էվվել սաաթ 9½ան էօյլէնաէն սոնրա սաաթ 4է գաաար։

Ճումաա կիւնլերի 9½ան 1է գաաար։

ՏՕՔԹ. Ա. ՈՒՆՃԵԱՆ

ԳՈՒԼԱԳ, ՊՐՈՒՆ Վէ ՊՕՂԱՋ

ԷՄՐԱՋԸ ՄԻԻԹԷՆԱՍՍԻՍ

Բաբիզաէ իքմալը Թանսիլ իտէրէք, չմմայէ գաաար իսթիմալ օլընմամըշ եւէքթրեգ, սըճագ հավա վէ սաիր նէվիճաա ուսուլ վէ ալէաթ իլէ սաղրըլըզը, մուզմին պաշ աղրըլարը, պաշ աէօնմէլերի, գուլագ չընամալարը, վէկհաալ հէր նէվի էմրազը Թէսամի, պրուն վէ եիւզ իւզէրինաէ օլան սուչի եշքեանը (ռանուիլիս) ամէլիաթ իթմէքսիզին նէվիճաա պիր ուսուլ իլէ իզալէ, պուղաաքի պաաէմիզքէրի՝ գան կէթիրմէքսիզին, ալէաթը մանասուսէսի իլէ գաթը, պուղաղ վէ պաշ իւզէրինաէքի հէր նէվ ամէլիաթը իհրա իտէր. հէր կիւն էօյլէնէ գաաար Պահէէ Դարուսընաա, համիթիյէ սէպիլի գարշըսընաա, իւթիւճեան էճզանանէսինաէ, էօյլէնաէն սոնրա Պէյօղլուսաա, Տօգրուճօլաա Թագսիմ Ֆրանսզ խասթանանէսի գարշըսընաա 41 նօմէրօլը խանէսինաէ պուլընընը. քէնճէչնպիհ կիւնլերի՝ էօյլէնաէն սոնրա քէնտի խանէսինաէ մէճճանէն Թէսամի իտէր։ 30—29

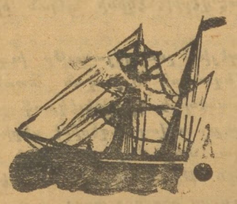
ԻԽԹԱՐ

Կազէթամըզա նէշր օլընմագ իւզրէ կէօնտէրիլէն մէգալաթ վէ մէքթուպլարընն մուհարբիրլերինաէն՝ միւրէթթիպլէրէ գօյայրգ օլմագ իւզրէ քեազրընն եազընզ պիր թարաֆընա եազմալարընը բէճա իտէրիզ։

ԻԼՔ ՊԱՀԱՐ

ՄՕՏԱԼԱՐԸ

ԹԻՐԻՆԿ



ԲԸՏԻՎԱՑԼ ՄԱՑԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Անաէբլիյէն սիւվար օլաուղը «Իսմայիլիա» վաբօրը՝ ալաֆր. ապրիլին 11ինճի բաբար կիւնիւ էօյլէնաէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 3աէ իսքէնտերիյէաէն Տէրսաաէթէ կէլէճէք վէ ալաֆր. ապրիլին 20ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնաէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 3աէ Տէրսաաէթաէն հարէքէթլէ Միսիւլի, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ իսքէնտերիյէ միւվասէլը իսէճէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Վաղաքսինն սիւվար օլաուղը «Աստաա» վաբօրը՝ ալաֆր. ապրիլին 21ինճի չարչէնպիհ կիւնիւ Տէրսաաէթէ միւվասէլէթ վէ ապրիլին 24ինճի ճումաա էրթ. կիւնիւ էօյլէնաէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4աէ կէլիպօլը, Զանագգալէ, Միսիլի, Իզմիր, Սագըզ, Բաաս, Մերսին, Իսքէնտերուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Նաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

Վաբօրաա էյէքթրիգ զրյասը պուլընաբրլաուզը կիպի, եեմէքլեր պիրինճի նէվ օլուգ, սուճրա իւզէրինաէքի չարապար տասի մէճճանէն վերիլէճէք տիր։

Պու պաաէ զիյասէ թաֆսիլաթ խթէյէնլեր՝ Գալաթասա Ըրքթը՝ իւզերինաէ Մէյմէնէթ խանընաաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եախսա Սթանպօլաա Վալիաէ Սուլթան խանընաաքի չիպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ՓՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863ՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏՐԸ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250·000·000 ՖՐԳ.

ՌԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷՍԻԹԻՃ ՕԼԸՆՄԸՆ

Մէրքէզը իտարէխանէ Գալաթասա Գարաքէօյէ Եէնի խանասա։

Պէյօղլուսաա Ճաաաէի Ռէպիրաէ Ն.333 Սթամպօլաա Սուլթան Համամ ճաաաէսինաէ Սպահվէրաի խանընաա։

Մէրքէզ իտարէխանէօրլի չիպէյէրիմիզ պիտիմէլէ պանգա մուամէլաթընը իչիա իտէր։

Մէրքէզ իտարէխանէօնաէ վէ քէզա Պէյօղլու չիպէյօնաէ պուլընան քիրալզ աէմիր գացալար՝ կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւճրէթը իչար հիհէթլէ բէգապէթին ֆէվգինաէ պուլընմագաա տիր։

Գալաթասաքի մէրքէզ իտարէխանէսիյէ Պէյօղլուսաաքի չիպէաէ հէվալէնամէ համիլերինին թահթը էմրինէ սալօնալար վէրիլէճէք տիր։

Սթանպօլաքի չիպէ էշեա վէ թիճճար էմթաասը իւզերինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իգրազ իթթիկի կիպի, Սիրքէճիսքէքի անպարընա սա էմանէթ սուէթիյլէ էշեա վէ էմթաաի մէզքիւրէյի զապուլ վէ վազ իտէր։

ՄԷՍՈՒԼԸ ԿԱԶԷԹԱՒ

ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՍԱՂ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊՐՅԸՂԸՆ ՁՕՂԱԼՄԱՍԸ

ՎԷ

ԿԻԻՋԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՓԱԶԱՍԸ ԻՁԻՒՆ

ԿԻՒՋԷԼԼԻԿԻՆ ՊՈՇԼԷԶԱԼ ԱՍՍԷԼՍԻ ՍԷՂ ԱԼ ԵՈՒՄՈՒՇԱՓ ՍԱԳԱՐԱԼ ՄԱԼԻՔ ՕԼՄԱԿ ՏԸՐ

ԿԻՒՋԷԼԼԻԿԻՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԸ ԿԱՐՈՂ Է ԹԷ ԿԷՆԴՐՈՎՍՔ ԵՒ ՍԱՍՈՒՆ ԿԻՒՋԷԼԼԻԿԻՆ ՏՈՒՆ ԵՒ ԴԻՐԵՆ ԶԱՐԳԱՑԱԾ ԵՂԵՐԸ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ

ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

ԳՕԳՈՒԹԼԷՔ, ԳՕԳՈՒԹՍԷՔ Վէ ԹԷԹՐՕՆ ԹԷՔ

Քինինն Միկոն սուր՝ խուսուսի պիր վէհհէյէ իմալ օլընմըշ օլուգ, սայլարը չօղալթմագ իչիւն էն պիրինճի նէպաթի խասսէյէրի հավի օլուղընաան, պարը սէրին թութար, սայլարն բէնկինի տէյիտիտիրմէգ, վէ տէօքիւմէսինէ մանի օլուր։ Վալիտէյէր՝ չօճուգլարընզ քի, իլէրուտ բարլագ, կիւզել վէ սըգ սայլարա մալիք օլսունլար։

Եէկնանի տէքօրը.— Միլանօսա Միկոն վէ չիւրէքքեասը։

Մահուլը ֆէրտէրիլը.— Պէյօղլուսնա Թիւնէլ խանընաա Մ. Ալպէրթի, Գալաթասա Մ. Սթավրօ Եանօրուլօ։

Թաշրաարաան օլուսանսբարրչաթ իչիւն եալընզմիհրան Փափագեան վէ չիւրէքքեասընա միւրաճաաթ իտէպիիրէր։ Պապը Ալի ճատէսի Ն՝ Եիրմի

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) Թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէնապը Բաաիշահի մանթուգը միւնիֆիճէ Թէչէքքիւլ իթմիշ տիր։

Դալաթասա Հէզարէն սօգաղընաա Գօ-Օքէրա-Թիվ մաղազասը գարշըսընաաքէն Նապը Խանընաա 14 նումէրօլրիաարէի մէրքէզիկէյէ վէ մէվզբի աթիյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպօլաա Եէնի Ճամի Լավլուսընաա Պանգը Օսմանի չիպէսի։
» Պաղչէ Դարուսընաա Շեյխիլ Իսլամ խանընաա 10 նօմէրօսաաՇիրաիլ Սաաոգ էֆ.
» Վէզնէճիլերէք Ապաի պէյ վէ գումբանեասը։
» Պաղչէ Դարուսընաա Էմին էօնիունաէ Իպմիր սօգաղընաա Այմէլօղլու էֆ։։
Գաաբքէօյիունաէ Զարը ճաաաէսինաէ Անասթասիաի։

Դաաբքէօյիունաէ Մօաա ճաաաէսինաէ Անթիրա էֆ.։
Պէյօիւբերէաէ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունաա ճաաաէի Ռէպիրաէ Օսմանը Պանգաը չիպէսի։
Երէնքէօյիունաէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիպէսի գուրպինաէ Թէօլօկօս Նասնիաէս էֆ.։
Գալաթասա Թիունէլ խանընաա 12 նօմէրօաա Ա. Բիրժանց էֆ.։
Պէյօիւբ Աասաա Ըէսուլ էֆ.։
Մագրիբքէօյիունաէ Սթասիսն ճաաաէսինաէ Ա. Անկէլիաէս էֆ.։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօլաա Պաղչէ դարուսընաա ճէլալ պէյ խանը իթթիհալինաէ Նօ. 1 Զիֆթէ Ըսգընէթ մաղազասը

ԿԷՕՋԷ Վէ ՃԷՐՊԱՇԼՐԸՆ ՄԻԻԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱՔ ԹԻՒՃԱՌԸ

Մէզքիւր մաղազասա կէօզէ վէ ճէրբաշլրընա միւթէալլիգ Լնվաի ալէաթ ու էսէվաթ թօքսան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիրուխթ օլունուր։

Էզճիմէվ Եուսֆագ վէ սէրթ լաստիգաէն (գաուչուսան մասմայ մէվասը մուխթէլիֆէ, գաբզ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը, միդան իւլ հավա (պարամէթր), միդան իւլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյի հինա կէօզլիւքլեր պուլընմագաա տիր։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ օրքրբլաթ վէ թամրթիր էհվէն ֆիյաթ իւէ իճրա վէ տէրէօհաէ իտէր։

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔՆԹԱՑԼ

ՎԷ

ՆՕՐԹՀՐԸՆ

ԿԱՆԿԸՆ Վէ ԷՕՄԻՐ ԻՆԿԻԼԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

Սէրմայէ եէքիւն	Ոսկ. լիրաաը	6,000,000
1907 սէնէսինտէ հասբլաթը սէնէվիյէ	» »	5,941,859
1907 » իհթիյաթ ագչէսի	» »	25,203,824

Շէրաիթը միւթէաիլ իւէ մրգաաբը մէպլաղը քիւլի օլան սիկուրթալար գապուլ օլունուր

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԻՆԿԻԼԻՋ ՊԱՀՈՒ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Ոսկ. լիրաաը	500,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» »	564,225

Եասարաթ թագմինաթը տէրհալ թէչէսիյէ օլընաըզը կիպի, թէչէսիյաթ զայէթէ զանի վէ քէմալը սաղ ու հագգանիյէթէ իհրա օլունուր։

Տէրսաաէթէաէ ումումի աճէնթէյէր ԳԱՌՆԻԿ ՄԵՐՈՒԵԱՆ Վէ ՄԱԽՏՈՒՄ Գալաթա, Մէյմէտ Ակի-Բաչա Խան

Թաշրաաա մուհիմմ մահալլէր իչիւն միւգթէաիր աճէնթ վէքիլէրի արանընմագաա տիր։